

Migration SE

Desk & Bench & Meeting Tables

EN	Quick Guide	3
DE	Kurzanleitung	35
FR	Guide succinct	69
ES	Guía rápida	103



Migration SE



Please read the full detailed user guide on our website, too.

Bitte lesen Sie auch die ausführliche Bedienungsanleitung auf unserer Website.

Veillez également lire le guide d'utilisation détaillé complet sur notre site web.

Lea también la guía de usuario completa y detallada en nuestro sitio web.

EN User Guide, Assembly Direction and Quick Guide in other languages available at:

DE Bedienungsanleitung, Montageanleitung und Kurzanleitung in weiteren Sprachen unter:

FR Guide de l'utilisateur, Instructions de montage et Guide rapide dans d'autres langues sous :

ES Guía del usuario, instrucciones de montaje y guía rápida en otros idiomas en:

IT Guida per l'utente, Istruzioni per il montaggio e Guida rapida in altre lingue:

PT Guia do Utilizador, Direcção de Montagem e Guia Rápido em outras línguas em:

NL Gebruikershandleiding, Montagehandleiding en korte handleiding in andere talen op:

RU Руководство пользователя, руководство по сборке, краткое руководство на других языках на:

دليل البدء السريع بلغات أخرى على

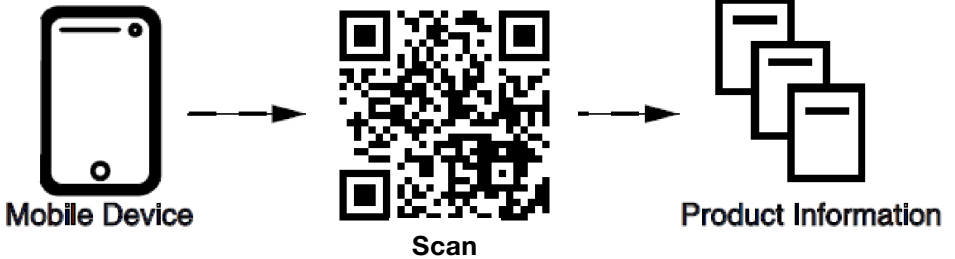


Table of contents

1 About this product	5
1.1 Intended use	5
1.1.1 Foreseeable misuse	5
1.1.2 Users with limitations	6
2 Product description	7
2.1 Technical data	7
3 Transport and assembly	10
3.1 Safety instructions	10
3.2 Assembly	11
3.3 Electrical connection	11
4 Operating and adjusting	13
4.1 Safety instructions	13
4.2 Height adjustment of the product	15
4.2.1 Up/Down control panel	16
4.2.2 Memory control panel	19
4.3 Sliding desktop	23
4.3.1 Open the sliding top	24
4.3.2 Closing the sliding desktop	24
5 Errors and faults	25
5.1 Safety regulations	25

5.2	Error messages	25
5.2.1	Table of error messages with the Up/Down control panel	26
5.2.2	Table of error messages with the Memory control panel	27
6	Maintenance	28
6.1	Safety regulations	28
6.2	Maintenance work	28
6.2.1	Function check	28
6.3	Cleaning and care	30
7	Service	32

1 About this product

The **Migration SE** office furniture product line by Steelcase is subject to continuous quality control during manufacture and distribution. This ensures fault-free functionality.

Steelcase applies a quality management system that meets the requirements of DIN EN ISO 9001.

The Meeting Tables are tested to EN 15372 - Prüfstufe 2.

The Migration SE system with Up/Down and Memory control panel is GS-qualified and has the CE marking.

The type plate for the table (electric height adjustment) is located under the table top, near the control panel.

Further information can be found on the housing of the control and on the columns.

EN

1.1 Intended use

The **Migration SE** product is exclusively designed to be used as office furniture. Any other use, or use beyond the specified intended use is considered to be improper.



Intended use also includes following all instructions in the user guide.

1.1.1 Foreseeable misuse

Improper use of the product can result in dangers to life and limb as well as property damage. For this reason, improper use is prohibited. In the event of improper use, Steelcase assumes no liability for any damage that could occur and does not guarantee that the components will function properly.

Possible improper use includes:

- Lifting loads.
- Use as a climbing aid.
- Use for permanent storage of objects with a total weight exceeding 75 kg (for Meeting Table 4-Leg: 50 kg).
- Outdoor use.
- Use in damp rooms.

This list does not claim to be exhaustive.

1.1.2 Users with limitations



WARNING

Risk of injury or damage to the desk!

- ▶ This desk can be used by children 8 years of age and older, as well as by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised, or have been instructed in the safe use of the desk, and understand the dangers associated with using the desk.
 - ▶ Children are not allowed to play with the device.
 - ▶ Children may not carry out cleaning and maintenance.
-

2 Product description

Dimensions and weight specifications of your product are provided on the delivery note.

2.1 Technical data

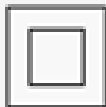
	Migration SE Table & Bench & Meeting Table T-LEG & Meeting Table 4-LEG
Dimensions and weight	See delivery note
Temperature range at the place of installation	+5°C to +35°C
Relative humidity	5 % to 80 % (non-condensing)
Input voltage range	220 to 240 V ~
Frequency range	50-60 Hz
Maximum load capacity of Table & Bench & Meeting Tables T-Leg	75 kg
Maximum load capacity of Meeting Tables 4-Leg	50 kg
Maximum duty cycle	2 min ON / 18 min OFF
Input current of Table & Bench & Meeting Table T-LEG	2.5 A
Input current of Meeting Table 4-LEG	3.5 A
Maximum adjustment range:	
Single telescope (Lift 1)	720 mm to 1200 mm
Double telescope (Lift 2)	650 mm to 1250 mm
Meeting Tables (T-Leg & 4-Leg)	720 mm to 1050 mm
Noise emission	<60 dB (A)
Max. power consumption during lifting for Table & Bench & T-Leg	240 W
Max. power consumption during lifting for Meeting Table 4-Leg	360 W
Power consumption in standby mode for Table & Bench & T-Leg	≤ 0.2 W

	Migration SE Table & Bench & Meeting Table T-LEG & Meeting Table 4-LEG
Power consumption in standby mode DMP 360 for Meeting Table 4-Leg	≤ 0.3 W
Up/Down control panel	standard
Memory control panel	optional (for Meeting Tables standard)

The type plate for the table (electric height adjustment) is located under the table top, near the control panel

Further information can be found on the housing of the control and on the columns.

Type plate: symbols – explanation

	Double insulation. Double insulated cables minimise the risk of electrical shock.
	For indoor use. Indicates that placing the product outdoors is not allowed.
	Read operator's manual. To indicate that the operator's manual or card should be read before continuing the operation.
	Rated duty cycle. Maximum activation time (time on) followed by a minimum deactivation time (time off) necessary for the safe operation of the furniture.
	CE marking. Used to symbolise the conformity of the product with the applicable requirements that the European Community

	places on the manufacturer.
	UKCA marking. Used to symbolise the conformity of the product with the applicable requirements that the United Kindom places on the manufacturer.
	Recycling symbol. Used to indicate conformity with the regulations for Waste Electric and Electronic Equipment (WEEE) and the Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG). Electrical and electronic products must be disposed of separately from household waste at the end of their service life.



The CE and UKCA marking is located on the underside of the desktop and can be viewed at any time.

3 Transport and assembly

3.1 Safety instructions

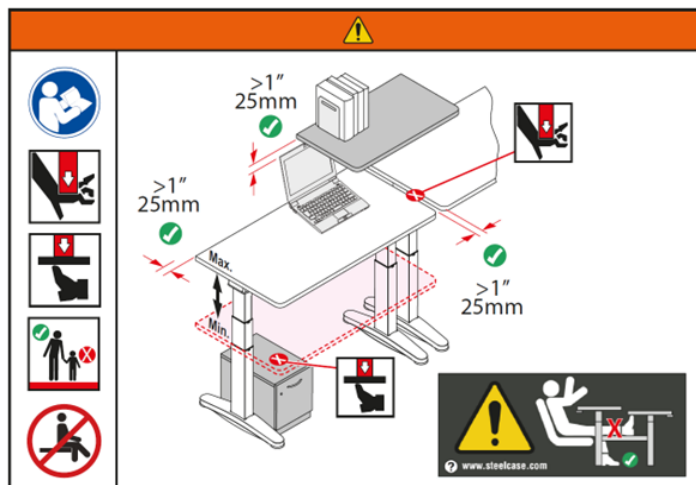


DANGER

Danger of crushing and shearing!

Body parts or objects could be crushed or sheared off as a result of the electrical height adjustment process.

- ▶ Maintain sufficient lateral clearance (at least 25 mm) to all surrounding objects, walls, etc. throughout the lifting range.
- ▶ Set up the desk in such a manner that there is sufficient space for lift movements and for the performance of maintenance tasks.





WARNING

Risk of injury or damage!

The fastening screws could tear if the desk is lifted by the desktop or the attached components.

- ▶ Always grab the desk at the underframe to transport or move it.

3.2 Assembly

Please follow the provided assembly instructions to assemble the **Migration SE** product.

3.3 Electrical connection



DANGER

Electrical voltage on damaged cables or loose connections!

Contact with electrical voltage may lead to severe injuries and death from electric shock.

- ▶ Regularly check electrical equipment for damage and repair any damage.
- ▶ Damaged cables and loose connections must be repaired immediately.
- ▶ Attach or detach connectors only when the equipment is de-energised.



The plug of the desk must be easily accessible at all times.

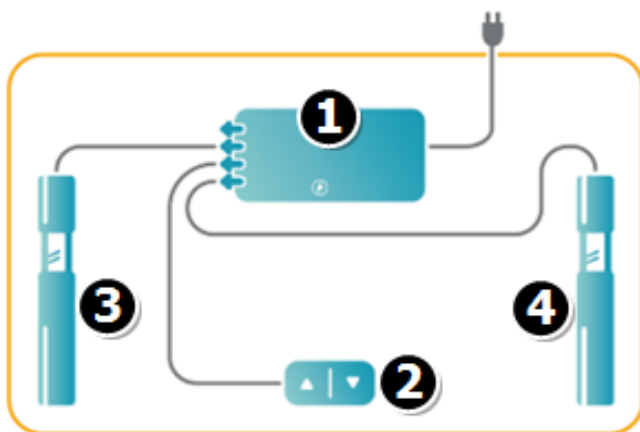


Diagram of the electrical connections using the example of the Migration SE table

1	Power lift
2	Control panel
3	Electromotive drive
4	Electromotive drive

4 Operating and adjusting

4.1 Safety instructions

The **Migration SE** may only be used and operated in perfect technical condition and in compliance with the user guide.

Before adjusting the height of the desk, ensure that:

- The desktop is level. If the desktop is not level, check first that floor is even. In the case of uneven floor, adjust the height using the adjusting screws on the feet. If the desktop is still not level, it is necessary to perform a Manual Reset of Desktop:
 - ▶ For the Up/Down control panel, refer to *Up/Down control panel* on page 16
 - ▶ For the Memory control panel, refer to *Memory control panel* on page 19
- No people or objects (e.g. open doors or windows) are in the lifting range, or protrude into in the lifting range.
- No one is on the desk.
- The maximum permissible desk load-carrying capacity is not exceeded.



CAUTION

Crushing or tripping hazard at the Migration SE Fence!

Risk of minor injury or material damage.

- ▶ Carefully open and close the fence.
- ▶ Carefully step over fence feet.
- ▶ Do not store any objects in the fence.



Safety labels for Migration SE Fence

EN



DANGER

Electric shock due to electrical voltage!

Contact with voltage can cause severe injury or death due to electric shock.

- ▶ Attach or detach connectors only when the equipment is de-energised.
- ▶ Do not open the housings of the following components:
 - Power lift
 - Columns and control panel
- ▶ Do not place any liquids on the cork tray on the Oval Electrification Box.

**DANGER****Electrical voltage!**

The metal parts of the desk can become energised if live cables and connections are damaged.

- ▶ Do not earth electrical devices on the desk frame.

**WARNING****Risk of injuries and damage!**

The fastening screws could tear if the desk is lifted by the desktop or the attached components.

- ▶ Always grab the desk at the underframe to transport or move it.
- ▶ Do not load the CPU holder with a weight higher than the maximum permissible weight.



Ensure that the connecting cables of all devices on the desk are long enough.

4.2 Height adjustment of the product

On the Lift 1/Lift 2 variant and Meeting Tables, the height of the Migration SE is adjusted via an electrically powered, variable lifting mechanism. The Fix version (only for the table) does not have direct height adjustment.



Ergonomics: Optimum desk height

Adjusting the optimum desk height (seat height) is crucial for correct sitting at the workplace. The desk height to be set for the workplace can be taken from the workplace analysis (e.g. in accordance with the Occupational Health and Safety Act, the Display Screen Equipment Ordinance, accident prevention regulations). See also [DGUV Information 215-410 "Bildschirm- und Büroarbeitsplätze - Leitfaden für die Gestaltung"](#) page 51..., Chapter 8.3.1 Arbeitstisch / Arbeitsfläche.



Prior to putting the desk in service, it is necessary to perform a manual reset. For the Up/Down control panel, see *Up/Down control panel* below for the Memory control panel, see *Memory control panel* on page 19.

4.2.1 Up/Down control panel

The control panel is located on the left- or right-hand side, on the underside of the desktop.



Up/Down control panel version



PLEASE NOTE

Risk of damage to control panel!

- ▶ Do not lean on the control panel.
- ▶ Do not place any objects on the control panel.
- ▶ Do not pour liquids over the control panel.

Height adjustment – Up/Down control panel

1. Press the appropriate **"Up or Down"** button to reach the desired desk height.
 - = The desktop moves up or down.
2. Release the **"Up or Down"** button.
 - ✓ The desktop stops at the desired point. The display indicates the desk height.

EN

Manual reset of desktop

Wait for 5 seconds if the desk has just been connected to the mains.

1. Press and hold the **"Down"** button.
 - = The lower end position is reached.
2. Continue to hold the **"Down"** button for at least 3 seconds.
 - = The resetting and initialisation process is starting.
3. After conclusion of the resetting and initialisation process, press the **"Up"** button.
 - ✓ The desired height is reached.



Releasing the control panel before the process is completed will interrupt the manual resetting process and it must be started anew.

Resetting to factory settings

This function can be used to reset the system to the factory settings.

1. Search for the control unit to reset it.



2. Briefly press the **"Down"** button three times (then release it again):



3. Simultaneously press the **"Up"** and **"Down"** buttons:



4. Wait 5 seconds: then press and hold the **"Up"** button until the green light goes out.



- ✓ The system has now been reset to the factory settings.



Scan me! : *Factory Reset Animation*

4.2.2 Memory control panel

Four different memory positions can be entered with the Memory for Table & Bench control panel. Two different memory positions can be entered with the Memory for Meeting Tables control panel. All of the following operating instructions are to be used in the same way on both control panels.



Memory for Table & Bench control panel version



Memory for Height Adjustable Meeting Tables control panel version



PLEASE NOTE

Risk of damage to control panel!

- ▶ Do not lean on the control panel.
- ▶ Do not place any objects on the control panel.
- ▶ Do not pour liquids over the control panel.

Height adjustment – Memory control panel

1. Press the appropriate **"Up or Down"** button to reach the desired desk height.
 - = The desktop moves up or down.
2. Release the **"Up or Down"** button.
 - ✓ The desktop stops at the desired point. The display indicates the desk height.

Manual reset of desktop

Wait for 5 seconds if the desk has just been connected to the mains.

1. Press and hold the **"Down"** button.
 - = The lower end position is reached.
2. Continue to press and hold the **"Down"** button for at least 3 seconds.
 - = The resetting and initialisation process is starting.
3. After conclusion of the resetting and initialisation process, press the **"Up"** button.
 - ✓ The desired height is reached.

Configuring memory positions

1. Press the **"Up"** or **"Down"** button until the desired

Configuring memory positions

- height is reached.
- = The display indicates the desk height (e.g. **73 cm**).
- 2. Press the **"SAVE"** button.
- 3. Press the desired **"Memory position"** button (e. g. button **"2"**)
- = The display indicates **S 2**.
- ✓ The display indicates the desk height after roughly 2 seconds.

Calling up memory positions

- 1. Press and hold the corresponding memory position button (e.g. button **"1"** or button **"2"**).
- ✓ The desktop is moved until the stored desktop height is reached. The desktop movement is stopped whenever the button is released before the memory position has been reached.

Changing the displayed unit – CM/INCH

- 1. Simultaneously press and hold the buttons **"1"**, **"2"** and **"Up"** for three seconds; then release the buttons.
- = The letter **S** and a number (e.g. **S 7**) are indicated on the display.
- 2. Press and hold the **"Up"** button until **S 5** is indicated on the display.
- = **S 5** is displayed.
- 3. Press the **"SAVE"** button.
- ✓ If the display was previously set to centimetres (cm), it will now be switched over to inches (inch) and vice versa.

Resetting to factory settings

This function can be used to reset the system to the factory settings.

1. Press and hold the **"1"**, **"2"** and **"Up"** buttons (for 3 seconds).



= The display indicates **S 0**

2. Briefly press the **"SAVE"** button.



= The display indicates: **S 0** flashing.

3. Wait 3 seconds: Press the **"Up"** button until the table is completely lowered.



= The table is at the lowest position.

1. Press the **"Up"** button.



- ✓ The system has now been reset to the factory settings.



Scan me! : *Factory Reset Animation*



The following procedure for deactivating/activating the LOGICisp sensor may only be carried out by qualified personnel such as the facility manager!

Deactivating/ activating the LOGICisp sensor

1. Press the "**1**" and "**2**" and "**Up**" buttons and hold for 5 seconds.
 - = The letter **S** and a number (e.g. **S4**) are shown on the display.
2. Press the "**Up**" or "**Down**" button until **S3** is shown on the display.
 - = The display indicates **S3**.
3. Press the "**SAVE**" button.
 - = The display indicates **ON** or **OFF**.
4. Press the "**SAVE**" button again to confirm.
 - ✓ The LOGICisp settings have been saved.

4.3 Sliding desktop

The Migration SE product is also optionally available with a sliding desktop. The sliding desktop allows easier access to the cable duct from above the table.



Ensure that the connecting cables for the devices on the desk are long enough.

The sliding desktop may only be operated (pulled out and pushed in) by authorised and trained specialist personnel. Not to be used by the user!



WARNING

Danger of crushing on the sliding desktop!

During the sliding process, hands and fingers can be crushed between the sliding desktop and plate supports.

- ▶ The sliding desktop may only be operated by authorised and trained personnel!
 - ▶ Keep your hands and fingers away from the plate supports and other hazard areas.
-

4.3.1 Open the sliding top

1. Open the desktop locking mechanisms on both sides.
2. Pull the sliding desktop out to the stop.

4.3.2 Closing the sliding desktop

1. Push the sliding top to the limit stop.
2. Close the desktop locking mechanisms on both sides.

5 Errors and faults

5.1 Safety regulations

The following information always applies to resolving problems:



DANGER

Electric shock due to electrical voltage!

Contact with electrical voltage may lead to severe injuries and death from electric shock.

- ▶ Attach or detach connectors only when the equipment is de-energised.
- ▶ Do not open the housings of the following components:
 - Power lift
 - Columns
 - Control panel



PLEASE NOTE

Risk of damage to electrical equipment!

- ▶ Do not use the mains cable to pull the plug out of the socket.

5.2 Error messages

The tables below should help you to determine the cause and correct the error or fault.

5.2.1 Table of error messages with the Up/Down control panel

Signal/Code	Message	Required measure(s)
Lamp not lit	Normal system operation	The DM system can be used as usual
	The system is not correctly connected	Instructions on how to correctly connect the system can be found in the DM system manual
Flashing red	Warning - System error	Release all buttons and wait 5 seconds. Then try to repeat the action.
		Disconnect the DM system from the power supply. (If a power lift is used) disconnect the power lift from the mains. Check the power supply system for overheating. Let it cool if required. Check all cable connections and re-connect the system. Should the problem persist: ■ Perform a "manual reset". ■ Contact LOGICDATA.
Flashing green	System starts up	To carry out any subsequent steps, wait until the LED is no longer flashing. Do not press any buttons!
	The system is being reset	
	Duty cycle exceeded	Remove the obstacle from the table system. Remove any unnecessary loads from the desktop. The DM system can be used as usual .
	Collision detected (ISP)	

5.2.2 Table of error messages with the Memory control panel

Signal/Code	Message	Required measure(s)
HOT	The overheating protection circuit has been activated.	Wait until the overheated components have cooled down.
ISP	The system has detected a collision.	Release all buttons and wait until the drive back function process is completed.
CON followed by ERR	The system has detected a connection error.	Release all buttons and wait 5 seconds. Then try again. Disconnect the power supply from the mains connection. Then disconnect the system from the power supply. Re-connect the system and use it as usual.

For other error messages, please have a look in the detailed user guide on steelcase.com/eu-en

6 Maintenance

6.1 Safety regulations



Only appropriately qualified and authorised personnel may carry out maintenance and repair work.



Only use suitable tools for all these operations.



A damaged mains cable must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's customer service staff or similarly qualified personnel to prevent hazards.

6.2 Maintenance work

6.2.1 Function check

The specified functional check and resulting maintenance work must be observed.

The components of the Migration SE product should be checked for correct functioning at regular intervals. *Pay particular attention to the electrical connections:*



DANGER

Electrical voltage!

Contact with electrical voltage may lead to severe injuries and death from electric shock.

- ▶ Attach or detach connectors only when the equipment is de-energised.
- ▶ Do not open the housings of the following components:
 - Power lift
 - Columns
 - Control panel



- **The electrical equipment of the desk must be checked regularly. Fix loose connections or damaged cables immediately.**
- **Attach or detach connectors only when the equipment is de-energised.**
- **The plug of the desk must be easily accessible at all times.**

Before adjusting the height of the desk, make sure that the desktop is level. If the floor is uneven, align the desktop with the adjusting screws on the feet.

Ensure that there are no objects in the movement range of the lift column!

Interval	Check point	Functional check	Required state	Measures (if required)
for assembly	Frame parts	Lifting column position	Lifting columns completely inserted and	Loosen screws, insert lifting

Interval	Check point	Functional check	Required state	Measures (if required)
			screwed into the horizontal structure	columns correctly (direction & cable!), tighten screws
Before each height adjustment	Immediate environment of the desk	Check safety distance	No objects in the lifting range	Remove any objects
	Desktop	Check for horizontal alignment	Level	Align using the adjusting screws on the feet
Regularly	Connections of the electrical supply lines (cables)	Check the insulation for damage	No damage	Replace the connections
	Insulation of the electrical supply lines (cables)	Check the insulation for damage	No damage	Replace the cables
	Surroundings of the electrical supply lines (cables)	Check clearance to hot objects (e.g. radiators)	Sufficient distance	Establish distance

6.3 Cleaning and care



PLEASE NOTE

Moisture could damage the control panel and the power lift!

- ▶ Keep the control panel free of moisture and liquids.
- ▶ Keep the power lift free of moisture and liquids.

Only use polishing and cleaning agents that are suitable for the respective materials (wood, plastic, metal, etc.).

- ▶ Clean the desk surface regularly and if visibly soiled.
- ▶ Use cleaning agents that are suitable for the respective materials to regularly clean hidden and visible components (and accessories).

We recommend carefully removing abrasion on the lifting columns with "dirt eraser (magic sponge, eraser sponge, or similar)".

7 Service

Delivery

The desk is delivered on behalf of the manufacturer.

Repairs and spare parts

Original spare parts and accessories can be obtained from the manufacturer.

If it is not possible to eliminate faults or malfunctions, please contact the Customer Service Department:

Steelcase GmbH

Brienner Strasse 42

80333 Munich

GERMANY

LineOne EMEA

Telephone: +49 (0) 8031 405 – 111

E-mail:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Legal notice

Manufacturer

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 Munich, Germany

Telephone: +49 (0)8031 405-0

Fax: +49 (0)8031 405-100

E-mail: info@steelcase.com

Web: www.steelcase.com

Copyright

Extracts or copies may not be disclosed to third parties or used in any other journalistic form without the prior written consent of Steelcase.

As part of the technical documentation, the user guide is subject to German copyright law.

Liability

Under one or more of the following conditions Steelcase's disclaimer of liability may apply:

- Improper use of the product.
- Use of the product that goes beyond the scope of sensible use as office furniture.
- Use of the product with defective or malfunctioning safety devices and protective devices.
- Improper assembly by unauthorised personnel.
- Use of components and adaptations that do not originate from Steelcase. If parts are procured from other companies, it is not possible to guarantee that they are designed and produced in a manner suitable for the load and safety requirements.
- Plans from third-party suppliers that have been proven to lead to misuse of the product.
- Unapproved modifications to the product with regard to its design and configuration.
- Loads on the product that exceed the load limits specified by the manufacturer.
- Improper maintenance, maintenance work performed by third parties or unqualified personnel.
- Inadequate monitoring of the product components (function checks).
- Improper disposal or return of the product or packaging into the material recycling process.
- Resale to a third party without including the user guide.
- Disasters due to the effects of a foreign object or force majeure.

Extensive assembly, maintenance and disposal activities must only be performed by technicians who are qualified to perform these tasks.

Inhaltsverzeichnis

1	Zu diesem Produkt	37
1.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	37
1.1.1	Vorhersehbarer Fehlgebrauch	38
1.1.2	Benutzer mit Einschränkungen	39
2	Produktbeschreibung	40
2.1	Technische Daten	40
3	Transport und Montage	43
3.1	Sicherheitsvorschriften	43
3.2	Montage	44
3.3	Elektrischer Anschluss	44
4	für Bedienen und einstellen	46
4.1	Sicherheitsvorschriften	46
4.2	Höhenverstellung des Produktes	49
4.2.1	Bedienpaneel up/down	50
4.2.2	Bedienpaneel Memory	53
4.3	Schiebeplatte	57
4.3.1	Schiebeplatte öffnen	58
4.3.2	Schiebeplatte schließen	58
5	Fehler und Störungen	59
5.1	Sicherheitsvorschriften	59

5.2	Fehlermeldungen	59
5.2.1	Tabelle Fehlermeldungen Bedienpaneel up/down	60
5.2.2	Tabelle Fehlermeldungen Bedienpaneel Memory	61
6	Instandhaltung	62
6.1	Sicherheitsvorschriften	62
6.2	Instandhaltungsarbeiten	62
6.2.1	Funktionskontrolle	62
6.3	Reinigung und Pflege	64
7	Service	66

1 Zu diesem Produkt

Das Büromöbelprogramm **Migration SE** von Steelcase unterliegt in seiner Fertigung und in seinem Vertrieb einer ständigen Qualitätskontrolle. Somit wird die fehlerfreie Funktionalität gewährleistet.

Steelcase wendet ein Qualitätsmanagement-System an, das die Forderungen der DIN EN ISO 9001 erfüllt.

Die Meeting Tables erfüllen EN 15372 - Prüfstufe 2.

Migration SE mit up /down und Memory Bedienpaneel ist GS qualifiziert und trägt die CE-Kennzeichnung.



Das Typenschild für den Tisch (elektrische Höhenverstellung) befindet sich unter der Tischplatte, nahe dem Bedienfeld.

Weitere Angaben sind am Gehäuse der Steuerung und an den Säulen zu finden.

DE

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt **Migration SE** ist ausschließlich für den Einsatz als Büromöbel konzipiert. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.



Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Beachten aller Hinweise aus der Bedienungsanleitung!

1.1.1 Vorhersehbarer Fehlgebrauch

Wird das Produkt nicht bestimmungsgemäß verwendet, können sowohl Gefahren für Leib und Leben als auch Sachbeschädigungen auftreten. Aus diesem Grunde ist eine bestimmungswidrige Verwendung untersagt. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernimmt Steelcase keine Haftung für eventuell auftretende Schäden und keine Garantie für einwandfreies und funktionsgemäßes Arbeiten der Komponenten.

Mögliche bestimmungswidrige Verwendungen:

- Heben von Lasten.
- Verwendung als Aufstiegshilfe.
- Dauernde Ablagefläche für Gegenstände mit einem Gesamtgewicht von mehr als 75 kg (bei Meeting Table 4-Leg: 50 kg).
- Verwendung im Außenbereich.
- Verwendung in Feuchträumen.

Die Auflistung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

1.1.2 Benutzer mit Einschränkungen



WARNUNG

Verletzungen oder Beschädigungen des Schreibtisches möglich!

- ▶ Dieser Schreibtisch kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Schreibtisches unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
 - ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
 - ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
-

2 Produktbeschreibung

Abmessungen und Gewicht Ihres Produktes können Sie dem Lieferschein entnehmen.

2.1 Technische Daten

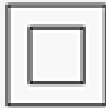
	Migration SE Tisch & Bench & Meeting Table T-LEG & Meeting Table 4-LEG
Abmessungen und Gewicht	siehe Lieferschein
Temperaturbereich Aufstellort	+5 °C bis +35 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	5 % bis 80 % (nicht kondensierend)
Eingangsspannung -Bereich	220-240 V ~
Frequenz -Bereich	50-60 Hz
Maximale Nutzlast Tisch & Bench & Meeting Tables T-Leg	75 kg
Maximale Nutzlast Meeting Tables 4-Leg	50 kg
Maximale Einschaltungsdauer	2 min ON / 18 min OFF
Eingangsstrom Tisch & Bench & Meeting Table T-LEG	2,5 A
Eingangsstrom Meeting Table 4-LEG	3,5 A
Maximaler Verstellbereich:	
Einfachteleskop (Lift 1)	720 mm bis 1200 mm
Zweifachteleskop (Lift 2)	650 mm bis 1250 mm
Meeting Tables (T-Leg & 4-Leg)	720 mm bis 1050 mm
Lärmemissionen	<60 dB (A)
Max. Leistungsaufnahme beim Hubvorgang für Tisch & Bench & T-Leg	240 W
Max. Leistungsaufnahme bei Hubvorgang für Meeting Table 4-Leg	360 W
Stromaufnahme im Stand-by-Betrieb bei Tisch & Bench & T-Leg	≤ 0,2 W

Migration SE Tisch & Bench & Meeting Table T-LEG & Meeting Table 4-LEG	
Stromaufnahme im Stand-by-Betrieb DMP 360 bei Meeting Table 4-Leg	≤ 0,3 W
Bedienpaneel up/down	standard
Bedienpaneel Memory	optional (bei Meeting Tables standard)

Das Typenschild für den Tisch (elektrische Höhenverstellung) befindet sich unter der Tischplatte, nahe dem Bedienfeld.

Weitere Angaben sind am Gehäuse der Steuerung und an den Säulen zu finden.

Typenschild Symbole – Erklärung



Doppelisolierung. Doppelisolierte Kabel minimieren das Risiko eines elektrischen Schocks.



Verwendung in Innenräumen. Weist darauf hin, dass das Aufstellen des Produktes im Außenbereich nicht gestattet ist.



Benutzerhandbuch lesen. Zeigt an, dass die Bedienungsanleitung oder die Bedienkarte gelesen werden sollte, bevor das Produkt weiter verwendet wird.



Nenneinschaltdauer. Maximale Aktivierungszeit (Einschaltzeit), gefolgt von einer Mindestdeaktivierungszeit (Ausschaltzeit), die für den sicheren Betrieb des Produktes erforderlich ist.



CE Kennzeichnung. Es symbolisiert die Konformität des Produktes mit den geltenden Anforderungen, die die Europäische Gemeinschaft an den Hersteller stellt.



UKCA marking. Es symbolisiert die Konformität des Produktes mit den geltenden Anforderungen, die das Vereinigte Königreich an den Hersteller stellt.



Recycling Symbol. Weist auf die Konformität mit den Vorschriften für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) und ElektroG hin. Elektrische und elektronische Produkte müssen am Ende ihrer Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden.



Die CE und UKCA-Kennzeichnung befindet sich an der Unterseite der Schreibtischplatte und kann jederzeit eingesehen werden.

3 Transport und Montage

3.1 Sicherheitsvorschriften

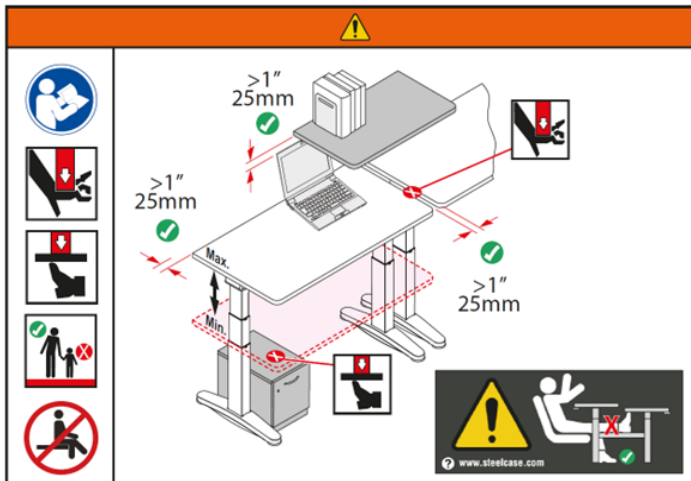


GEFAHR

Quetsch- und Schergefahr!

Während der elektrischen Höhenverstellung können Körperteile oder Gegenstände gequetscht oder abgeschernt werden.

- ▶ Im gesamten Hubbereich ausreichenden seitlichen Abstand (mindestens 25mm) zu allen umgebenden Gegenständen, Wänden usw. einhalten.
- ▶ Den Schreibtisch so aufstellen, dass ausreichend Platz für die Hubbewegungen sowie für die Instandhaltungsarbeiten gewährleistet ist.





WARNUNG

Verletzungen und Beschädigung möglich!

Beim Anheben an der Schreibtischplatte oder an den angebauten Komponenten können die Befestigungsschrauben reißen.

- ▶ Beim Transport oder Verschieben des Schreibtisches diesen ausschließlich am Untergestell anfassen.

3.2 Montage

Für die Montage des Produktes **Migration SE** beachten Sie bitte die beigelegte Montageanleitung.

3.3 Elektrischer Anschluss



GEFAHR

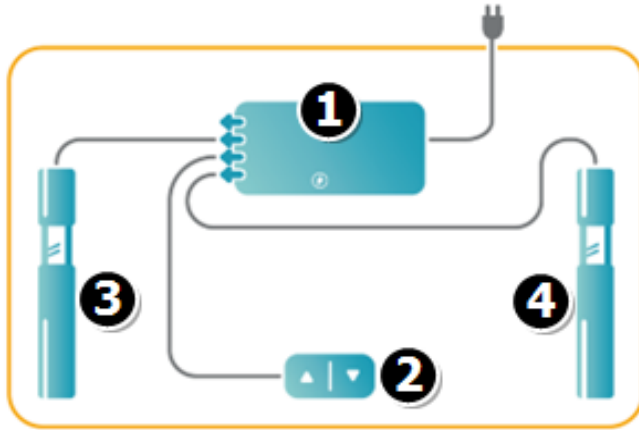
Elektrische Spannung an beschädigten Kabeln oder lockeren Verbindungen!

Kontakt mit elektrischer Spannung kann zu schweren Verletzungen und zum Tod durch Stromschlag führen!

- ▶ Elektrische Ausrüstung regelmäßig auf Schäden überprüfen und falls vorhanden diese beseitigen.
- ▶ Beschädigte Kabel und lockere Verbindungen müssen sofort beseitigt werden.
- ▶ Steckverbindungen dürfen nur in spannungslosem Zustand gelöst oder gesteckt werden.



Der Stecker des Schreibtisches muss jederzeit leicht zugänglich sein!



Schema der elektrischen Anschlüsse am Beispiel Migration SE Tisch

1	Power Hub
2	Bedienpaneel
3	Elektromotorischer Antrieb
4	Elektromotorischer Antrieb

4 ürBedienen und einstellen

4.1 Sicherheitsvorschriften

Das Produkt **Migration SE** darf nur in technisch einwandfreiem Zustand und unter Beachtung der Bedienungsanleitung benutzt und bedient werden.

Bevor Sie die Schreibtischhöhe verändern, stellen Sie Folgendes sicher:

- Die Schreibtischplatte muss waagrecht sein. Wenn die Schreibtischplatte nicht waagrecht ist, prüfen Sie zunächst, ob der Boden eben ist. Bei unebenen Boden passen Sie die Höhe mit den Stellschrauben an den Füßen an. Wenn die Schreibtischplatte immer noch nicht waagrecht ist, müssen Sie einen manuellen Reset des Schreibtisches durchführen.
 - ▶ Für das Bedienfeld Auf/Ab, siehe *Bedienpaneel up/down* auf Seite50
 - ▶ Für das Bedienfeld Memory, siehe *Bedienpaneel Memory* auf Seite53
- Es dürfen sich keine Personen und keine Gegenstände (z.B. offene Türen oder Fenster) im Hubbereich befinden bzw. dort hineinragen.
- Es dürfen sich keine Personen auf dem Schreibtisch befinden.
- Die maximal zulässige Tragfähigkeit des Schreibtisches darf nicht überschritten werden.



VORSICHT

Quetsch- und Stolperstelle an der Migration SE Fence!

Leichte Verletzungen und Sachschäden möglich.

- ▶ Vorsichtig die Fence öffnen und schließen.
- ▶ Achtsam über die Füße der Fence treten.
- ▶ Keine Gegenstände in der Fence lagern.



Sicherheitsaufkleber Migration SE Fence



GEFAHR

Stromschlag durch elektrische Spannung!

Kontakt mit elektrischer Spannung kann zu schweren Verletzungen und zum Tod durch Stromschlag führen!

- ▶ Steckverbindungen nur in spannungslosem Zustand lösen oder stecken.
- ▶ Das Gehäuse von folgenden Komponenten darf nicht geöffnet werden:
 - Power Hub
 - Säulen und Bedienpaneel
- ▶ Keine Flüssigkeiten auf die Korkablage an der Ovalen Elektrifizierungsbox abstellen.



GEFAHR

Elektrische Spannung!

Metallteile des Schreibtisches können unter elektrischer Spannung stehen bei Schäden an stromführenden Kabeln und Verbindungen.

- ▶ Elektrische Geräte nicht am Schreibtischgestell erden.



WARNING

Verletzungen und Beschädigungen!

Beim Anheben an der Schreibtischplatte oder an den angebauten Komponenten können die Befestigungsschrauben reißen.

- ▶ Beim Transport oder Verschieben des Schreibtisches diesen ausschließlich am Untergestell anfassen.
- ▶ CPU-Halter nur mit maximal zulässigen Gewicht belasten.



Achten Sie auf ausreichende Länge der Anschlusskabel aller Geräte, die sich auf dem Schreibtisch befinden.

4.2 Höhenverstellung des Produktes

Die Höhenverstellung des Produktes Migration SE erfolgt durch einen elektromotorischen stufenlosen Hubvorgang bei der Variante Lift 1 / Lift 2 sowie Meeting Tables. Bei der Variante Fix (nur für den Tisch) ist keine direkte Höhenverstellung vorgesehen.



Ergonomie: Optimale Schreibtischhöhe

Die Einstellung der optimalen Schreibtischhöhe (Sitzhöhe) ist entscheidend für das richtige Sitzen am Arbeitsplatz. Die für den Arbeitsplatz einzustellende Schreibtischhöhe ist der Arbeitsplatzanalyse zu entnehmen (z. B. gemäß Arbeitsschutzgesetz, Bildschirmarbeitsverordnung, Unfallverhütungsvorschriften). Siehe dazu auch [DGUV Information 215-410 "Bildschirm- und Büroarbeitsplätze - Leitfaden für die Gestaltung"](#) ab Seite 51, Kapitel 8.3.1 Arbeitstisch / Arbeitsfläche.



Vor der Erstinbetriebnahme ist es erforderlich, einen manuellen Reset durchzuführen. Für das up/down Bedienpaneel siehe *Bedienpaneel up/down* unten für das Memory Bedienpaneel siehe *Bedienpaneel Memory* auf Seite 53.

4.2.1 Bedienpaneel up/down

Das Bedienpaneel befindet sich links oder rechts an der Schreibtischplatten-Unterseite.



Bedienpaneel Version up/down



HINWEIS

Beschädigung des Bedienpaneels möglich!

- ▶ nicht auf dem Bedienpaneel abstützen.
- ▶ keine Gegenstände auf dem Bedienpaneel ablegen.
- ▶ keine Flüssigkeiten über das Bedienpaneel schütten.

Höheneinstellung – up/down Bedienpaneel

1. Drücken der Taste **„auf- oder abwärts“** um die gewünschte Tischhöhe zu erreichen.
 - = Die Tischplatte bewegt sich auf- oder abwärts.
2. Loslassen der Taste **„auf- oder abwärts“**.
 - ✓ Die Tischplatte stoppt an der gewünschten Stelle. Das Display zeigt die Tischhöhe an.

DE

Manueller Reset des Schreibtisches

Falls der Tisch gerade an das Stromnetz angeschlossen wurde, 5 Sekunden warten.

1. Taste **„abwärts“** drücken und halten.
 - = Untere Endlage wird erreicht.
2. Weiterhin Taste **„abwärts“** für mindestens 3 Sekunden gedrückt halten.
 - = Reset und Initialisierungsprozess startet.
3. Taste **„aufwärts“** drücken nachdem der Reset- und Initialisierungsprozess abgeschlossen wurde.
 - ✓ Wunschhöhe wird erreicht.



Lässt man das Bedienpaneel los, bevor der Vorgang komplett abgeschlossen ist, wird der manuelle Reset unterbrochen und muss neu begonnen werden.

Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

Mit dieser Funktion können Sie das System auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

1. Suche nach dem Steuergerät, um es zurückzusetzen.



2. Taste "**abwärts**" kurz dreimal drücken (diese danach wieder loslassen):



3. Tasten "**aufwärts**" und "**abwärts**" gleichzeitig drücken:



4. 5 Sekunden warten: Dann Taste "**abwärts**" drücken und halten bis das grüne Licht erlischt.



- ✓ Das System wurde nun auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.



Scan mich! : *Factory Reset Animation*

4.2.2 Bedienpaneel Memory

Mit dem Bedienpaneel Memory für Tisch & Bench können vier/ mit dem Bedienpaneel Memory für Meeting Tables können zwei verschiedene Speicherpositionen eingegeben werden. Alle folgenden Bedienanweisungen sind an beiden Bedienpaneels gleich anzuwenden.



Bedienpaneel Version Memory für Tisch & Bench



Bedienpaneel Version Memory für Meeting Tables



HINWEIS

Beschädigung des Bedienpaneels möglich!

- ▶ nicht auf dem Bedienpaneel abstützen.
- ▶ keine Gegenstände auf dem Bedienpaneel ablegen.
- ▶ keine Flüssigkeiten über das Bedienpaneel schütten.

Höheneinstellung – Memory Bedienpaneel

1. Drücken der Taste **„auf- oder abwärts“** um die gewünschte Tischhöhe zu erreichen.
 - = Die Tischplatte bewegt sich auf- oder abwärts.
2. Loslassen der Taste **„auf- oder abwärts“**.
 - ✓ Die Tischplatte stoppt an der gewünschten Stelle. Das Display zeigt die Tischhöhe an.

Manueller Reset des Schreibtisches

Falls der Tisch gerade an das Stromnetz angeschlossen wurde, 5 Sekunden warten.

1. Taste **„abwärts“** drücken und halten.
 - = Untere Endlage wird erreicht.
2. Weiterhin Taste **„abwärts“** für mindestens 3 Sekunden gedrückt halten.
 - = Reset und Initialisierungsprozess startet.
3. Taste **„aufwärts“** drücken nachdem der Reset- und Initialisierungsprozess abgeschlossen wurde.
 - ✓ Wunschkhöhe wird erreicht.

Speicherpositionen festlegen

1. Taste **„aufwärts“** oder **„abwärts“** drücken bis zur

Speicherpositionen festlegen

- gewünschten Höhe.
- = Das Display zeigt die Tischhöhe an (z. B. **73 cm**).
- 2. Taste „**SAVE**“ drücken.
- 3. Gewünschte „**Speicherpositionstaste**“ drücken (z. B. Taste „**2**“)
- = Das Display zeigt **S 2** an.
- ✓ Nach ungefähr 2 Sek. zeigt das Display die Tischhöhe an.

Speicherpositionen aufrufen

- 1. Drücken und Halten der entsprechenden Speicherposition (z.B. Taste „**1**“ oder Taste „**2**“).
- ✓ Die Tischplatte wird bewegt, bis die gespeicherte Höhe der Tischplatte erreicht wurde. Wenn Sie die Taste loslassen, bevor die Speicherposition erreicht wurde, stoppt der Tisch.

Angezeigte Einheit ändern – CM / INCH

- 1. Gleichzeitig die Tasten „**1**“, „**2**“ und „**aufwärts**“ für drei Sekunden drücken und danach loslassen.
- = Am Display wird **S** und eine Nummer, z. B. **S 7** angezeigt.
- 2. Taste „**aufwärts**“ so lange drücken bis am Display **S 5** angezeigt wird.
- = Am Display wird **S 5** angezeigt.
- 3. Taste „**SAVE**“ drücken.
- ✓ Falls die Anzeige bisher auf Zentimeter (cm) eingestellt war, wird sie nun auf Zoll (inch) umgestellt und andersherum.

Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

Mit dieser Funktion können Sie das System auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

1. Tasten **"1"**, **"2"** und **"aufwärts"** drücken und halten (für 3 Sek).



= Das Display zeigt: **S 0**

2. Taste **„SAVE“** ganz kurz drücken.



= Das Display zeigt: **S 0** blinkend an.

3. 3 Sekunden warten: Taste **„abwärts“** drücken, bis der Tisch komplett heruntergefahren ist.



= Der Tisch ist auf der untersten Position.

1. Taste **"aufwärts"** drücken.



- ✓ Das System wurde nun auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.



Scan mich! : *Factory Reset Animation*



Die folgende Prozedur zum deaktivieren/aktivieren des LOGICisp Sensors darf nur von Fachpersonal wie z. B. dem Facility Manger durchgeführt werden!

LOGICisp Sensor deaktivieren/aktivieren

1. Taste **"1"** und **"2"** und **„aufwärts“** drücken und 5 Sekunden halten.
= Das Display zeigt **S** und eine Zahl (z. B. **S4**).
2. Taste **„aufwärts“** oder **"abwärts"** drücken bis das Display **S3** anzeigt.
= Das Display zeigt **S3**.
3. Taste **"SAVE"** drücken.
= Das Display zeigt **ON** oder **OFF** an.
4. Taste **"SAVE"** nochmal drücken um zu Bestätigen.
✓ Die LOGICisp Einstellungen wurden gespeichert.

4.3 Schiebeplatte

Das Produkt Migration SE gibt es optional auch mit einer Schiebeplatte. Die Schiebeplatte ermöglicht einen einfacheren Zugang zum Kabelkanal von oberhalb des Tisches.



Achten Sie auf ausreichende Länge aller Anschlusskabel von Geräten auf dem Schreibtisch.

Die Schiebepatte darf nur von autorisiertem und geschultem Fachpersonal bedient (herausgezogen und hineingeschoben) werden. Keine Benutzung durch den Nutzer!



WARNUNG

Quetschgefahr an der Schiebepatte!

Während des Verschiebevorgangs können Hände und Finger zwischen der Schiebepatte und den Plattenträgern gequetscht werden.

- ▶ Bedienen der Schiebepatte nur durch autorisiertes und geschultes Fachpersonal!
 - ▶ Halten Sie Hände und Finger von den Plattenträgern und anderen Gefahrenstellen fern.
-

4.3.1 Schiebepatte öffnen

1. Plattenverriegelungen auf beiden Seiten öffnen.
2. Schiebepatte herausziehen bis zum Stopp.

4.3.2 Schiebepatte schließen

1. Schiebepatte hineinschieben bis zum Anschlag.
2. Plattenverriegelungen auf beiden Seiten schließen.

5 Fehler und Störungen

5.1 Sicherheitsvorschriften

Für die Fehlerbehebung gilt grundsätzlich:



GEFAHR

Stromschlag durch elektrische Spannung!

Kontakt mit elektrischer Spannung kann zu schweren Verletzungen und zum Tod durch Stromschlag führen!

- ▶ Steckverbindungen nur in spannungslosem Zustand lösen oder stecken.
- ▶ Die Gehäuse von folgenden Komponenten dürfen nicht geöffnet werden:
 - Power Hub
 - Säulen
 - Bedienpaneel



HINWEIS

Beschädigung der elektrischen Ausrüstung möglich!

- ▶ Die elektrische Anschlussleitung nicht benutzen, um den Stecker aus der Dose zu ziehen.

5.2 Fehlermeldungen

Die nachfolgenden Tabellen sollen Ihnen helfen, die Ursache zu finden und den Fehler zu beheben.

5.2.1 Tabelle Fehlermeldungen Bedienpaneel up/down

Signal / Code	Meldung	Erforderliche Maßnahmen
Kein Licht	System arbeitet normal	Das DM-System kann ganz normal verwendet werden
	System ist nicht richtig angeschlossen	Anleitungen zum korrekten Anschluss finden Sie im Handbuch des DM-Systems
Rotes Licht blinkt	Warnung - Systemfehler	Lassen Sie alle Tasten los und warten Sie 5 Sekunden. Versuchen Sie dann, die Aktion zu wiederholen.
		Trennen Sie das DM-System von der Stromversorgung. (Bei Verwendung eines Power Hubs) Trennen Sie den Power Hub vom Netzanschluss. Überprüfen Sie die Stromversorgung auf Überhitzung. Lassen Sie es bei Bedarf abkühlen. Überprüfen Sie alle Kabelverbindungen und schließen Sie das System wieder an. Wenn das Problem weiterhin besteht: ■ Führen Sie einen „Manuellen Reset“ durch. ■ Kontaktieren Sie LOGICDATA.

Signal / Code	Meldung	Erforderliche Maßnahmen
Licht blinkt grün	System fährt hoch	Warten Sie mit den nächsten Schritten, bis die LED nicht mehr blinkt. Drücken Sie keine Tasten!
	System wird zurück-gesetzt	
	Einschalt-dauer überschritten	
	Kollision erkannt (ISP)	Entfernen Sie das Hindernis vom Tischsystem. Entfernen Sie unnötige Lasten von der Tischplatte. Das DM-System kann ganz normal verwendet werden.

5.2.2 Tabelle Fehlermeldungen Bedienpaneel Memory

Signal / Code	Meldung	Erforderliche Maßnahmen
HOT	Der Überhitzungsschutz wurde aktiviert.	Warten Sie, bis die überhitzten Komponenten abgekühlt sind.
ISP	Das System hat eine Kollision erkannt.	Lassen Sie alle Tasten los und warten Sie, bis die Drive Back-Funktion abgeschlossen ist.
CON gefolgt von ERR	Das System hat einen Verbindungsfehler erkannt.	Lassen Sie alle Tasten los und warten Sie 5 Sekunden. Dann versuchen Sie es erneut. Trennen Sie die Stromversorgung vom Netzanschluss. Trennen Sie anschließend das System von der Stromversorgung. Schließen Sie das System wieder an und verwenden Sie es ganz normal.

Weitere Fehlermeldungen finden Sie in der ausführlichen Bedienungsanleitung auf steelcase.com/eu-de

6 Instandhaltung

6.1 Sicherheitsvorschriften



Alle Instandhaltungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von entsprechend qualifiziertem und autorisiertem Personal durchgeführt werden.



Für alle Tätigkeiten nur geeignetes Werkzeug verwenden.



Wenn die Netzanschlussleitung beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

6.2 Instandhaltungsarbeiten

6.2.1 Funktionskontrolle

Die angegebene Funktionskontrolle und daraus ergebende Instandhaltungsarbeiten sind einzuhalten.

Die Komponenten des Produktes Migration SE in regelmäßigen Abständen auf ihre Funktionstüchtigkeit überprüfen.
Besonderes Augenmerk sollten Sie den elektrischen Anschlüssen widmen:



GEFAHR

Elektrische Spannung!

Kontakt mit elektrischer Spannung kann zu schweren Verletzungen und zum Tod durch Stromschlag führen!

- ▶ Steckverbindungen nur in spannungslosem Zustand lösen oder stecken.
- ▶ Die Gehäuse von folgenden Komponenten dürfen nicht geöffnet werden:
 - Power Hub
 - Säulen
 - Bedienpaneel

DE



- **Die elektrische Ausrüstung des Schreibtisches muss regelmäßig geprüft werden. Lose Verbindungen und beschädigte Kabel müssen sofort beseitigt werden.**
- **Steckverbindungen dürfen nur in spannungslosem Zustand gelöst oder gesteckt werden.**
- **Der Stecker des Schreibtisches muss jederzeit leicht zugänglich sein.**

Vor der Höhenverstellung des Schreibtisches ist sicherzustellen, dass die Schreibtischplatte waagrecht ist. Bei Bodenebenheiten richten Sie die Schreibtischplatte über die Stellschrauben an den Füßen aus.

Achten Sie darauf, dass sich im Bewegungsbereich der Hubsäule keine Gegenstände befinden!

Intervall	Kontrollstelle	Funktionskontrolle	Benötigter Zustand	Maßnahmen (falls erforderlich)
bei Montage	Rahmenteile	Position Hubsäule	Hubsäulen komplett in die Horizontalstruktur eingesteckt und verschraubt	Schrauben lösen, Hubsäulen korrekt (Richtung & Kabel!) einsetzen, Schrauben festziehen
vor jeder Höhenverstellung	unmittelbare Umgebung des Schreibtisches	Sicherheitsabstand prüfen	Keine Gegenstände im Hubbereich	Gegenstände entfernen
	Schreibtischplatte	Auf waagerechte Ausrichtung prüfen	waagerecht	Mit Stellschrauben an den Füßen ausrichten
regelmäßig	Verbindungen der elektrischen Zuleitungen (Kabel)	Auf Schäden an der Isolierung prüfen	Keine Beschädigung	Verbindungen erneuern
	Isolierungen der elektrischen Zuleitungen (Kabel)	Auf Schäden an der Isolierung prüfen	Keine Beschädigung	Kabel erneuern
	Umgebung der elektrischen Zuleitungen (Kabel)	Auf Abstand zu heißen Gegenständen (z.B. Heizkörper) prüfen	Ausreichender Abstand	Abstand herstellen

6.3 Reinigung und Pflege



HINWEIS

Feuchtigkeit kann das Bedienpaneel und den Power Hub beschädigen!

- ▶ Bedienpaneel frei von Feuchtigkeit und Nässe halten.
- ▶ Power Hub frei von Feuchtigkeit und Nässe halten.

Achten Sie darauf, dass nur Pflege- und Reinigungsmittel zum Einsatz kommen, die für die entsprechenden Materialien (Holz, Kunststoff, Metall, usw.) geeignet sind.

- ▶ Regelmäßig und bei sichtbarer Verschmutzung den Schreibtisch an den Oberflächen reinigen.
- ▶ Regelmäßig nicht sichtbare und sichtbare Komponenten (auch Zubehör) mit den für die entsprechenden Materialien geeigneten Reinigungsmitteln reinigen.

Abrieb auf den Hubsäulen empfehlen wir mit "Schmutzradierer (Zauberschwamm, Raderschwamm, o. Ä.)" vorsichtig zu entfernen.

7 Service

Lieferung

Der Schreibtisch wird im Auftrag des Herstellers angeliefert.

Reparaturen und Ersatzteile

Originalersatzteile und Zubehör erhalten Sie über den Hersteller.

Sollten aufgetretene Fehler oder Störungen nicht behoben werden können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst:

Steelcase GmbH

Brienner Strasse 42

80333 München

DEUTSCHLAND

LineOne EMEA

Telefon: +49 (0) 80 31 405 – 111

E-Mail:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Impressum

Hersteller

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 München, Deutschland

Telefon: +49 (0)8031 405-0

Fax: +49 (0)8031 405-100

E-Mail: info@steelcase.com

Web: www.steelcase.com

Copyright

Auszüge oder Kopien dürfen ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Steelcase nicht an Dritte weitergegeben oder in einer anderen publizistischen Form verwendet werden.

Als Teil einer technischen Dokumentation unterliegt sie dem in Deutschland gültigen Urheberrecht.

Haftung

Unter einer oder mehreren der folgenden Bedingungen kann es zu einem Haftungsausschluss der Firma Steelcase kommen:

- Bestimmungswidriger Gebrauch des Produktes.
- Einsatz des Produktes, der über das Maß einer sinnvollen Zweckbestimmung als Büromöbel geht.
- Betreiben des Produktes mit defekten oder funktionsuntüchtigen Sicherheits- und Schutzvorrichtungen.
- Unsachgemäße Montage durch nicht autorisiertes Personal.
- Verwendung von Bauteilen und Adaptionen, die nicht von Steelcase stammen. Bei fremdbezogenen Teilen ist nicht gewährleistet, dass sie beanspruchungs- und sicherheitsgerecht konstruiert und gefertigt sind.
- Planungen von Drittanbietern, die nachweislich zu einem Fehlgebrauch des Produktes führen.
- Nicht genehmigte Änderungen des Produktes in seiner Konstruktion und Ausführungsweise.
- Belastungen des Produktes, die über die vom Hersteller angegebenen Belastungsgrenzen gehen.
- Unsachgemäße Instandhaltung, Instandhaltung durch Dritte sowie Instandhaltung durch nicht qualifiziertes Fachpersonal.
- Mangelhafte Überwachung der Produktkomponenten (Funktionskontrollen).
- Unsachgemäße Entsorgung und Rückführung des Produktes oder der Verpackung in den Wertstoffkreislauf.
- Weiterverkauf an Dritte, wenn diesem/diesen die Betriebsanleitung nicht mitgeliefert wird.
- Katastrophenfälle durch Fremdkörpereinwirkung und höhere Gewalt.

Bei umfangreichen Montage-, Wartungs- und Entsorgungstätigkeiten ist unbedingt für diese Aufgaben qualifiziertes Fachpersonal heranzuziehen.

Table des matières

1 À propos de ce produit	71
1.1 Utilisation conforme	71
1.1.1 Usage incorrect prévisible	72
1.1.2 Utilisateurs handicapés	73
2 Description du produit	74
2.1 Caractéristiques techniques	74
3 Transport et montage	77
3.1 Consignes de sécurité	77
3.2 Montage	78
3.3 Raccordement électrique	78
4 Utilisation et réglage	80
4.1 Consignes de sécurité	80
4.2 Réglage en hauteur du produit	83
4.2.1 . Panneau de commande up/down	84
4.2.2 Panneau de commande Memory	87
4.3 Plateau coulissant	92
4.3.1 Ouvrir le plateau coulissant	93
4.3.2 Fermeture du plateau coulissant	93
5 Défauts et anomalies	94
5.1 Consignes de sécurité	94

5.2	Messages d'erreur	94
5.2.1	Tableau des messages d'erreur du panneau de commande up/down	95
5.2.2	Tableau des messages d'erreur du panneau de commande Memory	96
6	Entretien	97
6.1	Consignes de sécurité	97
6.2	Travaux d'entretien	97
6.2.1	Contrôle de fonctionnement	97
6.3	Entretien et nettoyage	100
7	Service après-vente	101

1 À propos de ce produit

La fabrication comme les prestations commerciales de la gamme de mobilier de bureau **Migration SE** proposée par Steelcase font l'objet d'un contrôle de qualité permanent. Cela permet de garantir un fonctionnement irréprochable.

L'entreprise Steelcase emploie un système de management de la qualité, qui satisfait aux exigences de la norme DIN EN ISO 9001.

Les Meeting Tables sont conformes à la norme EN 15372 - niveau de test 2.

Migration SE avec panneau de commande up /down ou Memory est qualifié pour le label GS (Sécurité contrôlée) et porte le marquage CE.



La plaque signalétique de la table (réglage électrique de la hauteur) se trouve sous le plateau de la table, près du panneau de commande.

D'autres indications se trouvent sur le boîtier de la commande et sur les colonnes.

1.1 Utilisation conforme

Le produit **Migration SE** est exclusivement conçu pour une utilisation en tant que meuble de bureau. Toute autre utilisation est réputée non conforme.



L'utilisation conforme implique également le respect de toutes les consignes fournies dans le guide d'utilisation !

1.1.1 Usage incorrect prévisible

Une utilisation non conforme du produit peut mettre en danger la vie et la santé de l'utilisateur et provoquer des dommages matériels. Toute utilisation non conforme est donc interdite. En cas d'utilisation non conforme, l'entreprise Steelcase décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages et n'accorde aucune garantie en ce qui concerne le fonctionnement irréprochable et conforme des composants.

Utilisations non conformes possibles :

- Levage de charges.
- Utilisation comme marchepied.
- Surface utilisée pour déposer en permanence des objets d'un poids total supérieur à 75 kg (avec Meeting Table 4-Leg : 50 kg).
- Utilisation en plein air.
- Utilisation dans des locaux humides.

Cette liste est non exhaustive.

1.1.2 Utilisateurs handicapés



AVERTISSEMENT

Risque de blessures ou de détériorations du bureau !

- ▶ Ce bureau peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans ou plus et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances dans la mesure où elles sont placées sous la supervision d'une personne ou ont reçu les directives nécessaires à l'utilisation en toute sécurité du bureau et comprennent les dangers en résultant.
 - ▶ Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil.
 - ▶ Le nettoyage et l'entretien effectué par l'utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants.
-

2 Description du produit

Les dimensions et le poids de votre produit sont indiqués sur le bon de livraison.

2.1 Caractéristiques techniques

	Migration SE Bureau & Bench & Meeting Table T-LEG & Meeting Table 4-LEG
Dimensions et poids	voir bon de livraison
Plage de températures site d'installation	+5 °C à +35 °C
Humidité relative de l'air	5 % à 80 % (sans condensation)
Plage de tension d'entrée	220-240 V ~
Gamme de fréquences	50-60 Hz
Charge utile maximale Bureau & Bench & Meeting Table T-Leg	75 kg
Charge utile maximale Meeting Table 4-Leg	50 kg
Durée maximale de fonctionnement	2 min ON / 18 min OFF
Courant d'entrée Bureau & Bench & Meeting Table T-LEG	2,5 A
Courant d'entrée Meeting Table 4-LEG	3,5 A
Plage maximale de réglage :	
Ensemble télescopique simple (Lift 1)	720 mm à 1200 mm
Ensemble télescopique double (Lift 2)	650 mm à 1250 mm
Meeting Table (T-Leg & 4-Leg)	720 mm à 1050 mm
Émissions sonores	<60 dB (A)
Puissance absorbée max. pendant l'opération de levage pour bureau & Bench & T-Leg	240 W
Puissance absorbée max. pendant l'opération de levage pour Meeting Table 4-Leg	360 W
Consommation de courant en veille	≤ 0,2 W

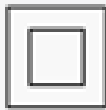
	Migration SE Bureau & Bench & Meeting Table T-LEG & Meeting Table 4-LEG
avec bureau & Bench & T-Leg	
Consommation de courant en veille DMP 360 avec Meeting Table 4-Leg	≤ 0,3 W
Panneau de commande up/down	standard
Panneau de commande Memory	en option (avec Meeting Table standard)

La plaque signalétique de la table (réglage électrique de la hauteur) se trouve sous le plateau de la table, près du panneau de commande.

D'autres indications se trouvent sur le boîtier de la commande et sur les colonnes.

FR

Explication des symboles sur la plaque signalétique



Double isolation. Les câbles à double isolation réduisent au minimum le risque d'électrocution.



Utilisation en intérieur. Attire l'attention sur le fait qu'il est interdit d'installer le produit en plein air.



Lire le manuel de l'opérateur. Pour indiquer que le manuel ou la carte de l'opérateur doit être lu avant de poursuivre l'opération.



Cycle de service nominal. Durée maximale d'activation (temps de marche) suivie d'une durée minimale de désactivation (temps d'arrêt) nécessaire au fonctionnement sûr du meuble.



Marquage CE. Il atteste de la conformité du produit avec les exigences en vigueur, définies par la Communauté européenne pour le fabricant.



Marquage UKCA. Il atteste de la conformité du produit avec les exigences en vigueur, définies par la Royaume-Uni pour le fabricant.



Symbole de recyclage. Attire l'attention sur la conformité avec les exigences en vigueur pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques. À la fin de leur durée d'utilisation, les produits électriques et électroniques doivent être mis au rebut séparément des ordures ménagères.



Le marquage CE et UKCA se trouve sur la face inférieure du plateau du bureau et peut à tout moment être consulté.

3 Transport et montage

3.1 Consignes de sécurité

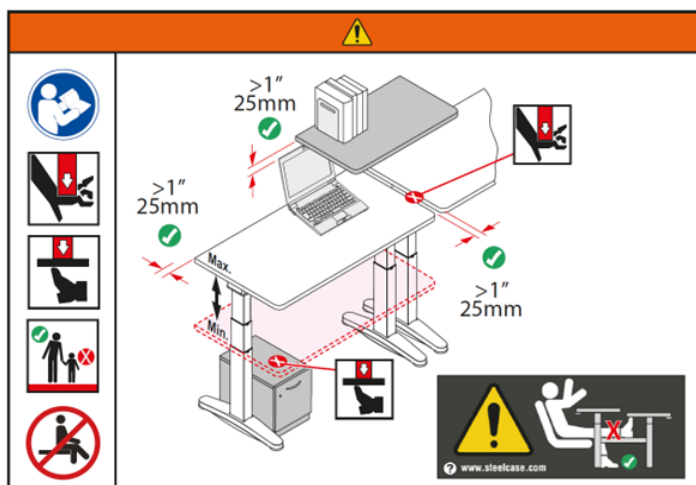


DANGER

Danger d'écrasement et de cisaillement !

Pendant le réglage en hauteur électrique, des parties du corps ou des objets peuvent être écrasés ou cisailés.

- ▶ Laisser un espace libre suffisant autour de la zone de mouvement (au moins 25 mm) par rapport à tous les objets environnants, aux cloisons, etc.
- ▶ Installer le bureau en prévoyant suffisamment d'espace libre pour les mouvements de levage et les travaux d'entretien.





AVERTISSEMENT

Risque de blessures et de dommages !

Si le bureau est soulevé au niveau du plateau ou des composants montés, les vis de fixation peuvent se casser.

- ▶ Pendant le transport ou le déplacement du bureau, toujours tenir celui-ci par son châssis.

3.2 Montage

Pour le montage du produit **Migration SE**, veuillez observer le guide de montage joint.

3.3 Raccordement électrique



DANGER

Tension électrique sur des câbles endommagés ou des raccords desserrés !

Tout contact avec des pièces sous tension électrique peut provoquer des blessures graves, voire des accidents mortels causés par une électrocution !

- ▶ S'assurer régulièrement que l'équipement électrique ne comporte pas de dommages et éliminer ces derniers le cas échéant.
- ▶ Les câbles et raccords endommagés doivent immédiatement être remplacés.
- ▶ Ne brancher ou ne débrancher les connecteurs enfichables qu'en l'absence de tension.



La fiche électrique du bureau doit toujours être facilement accessible !

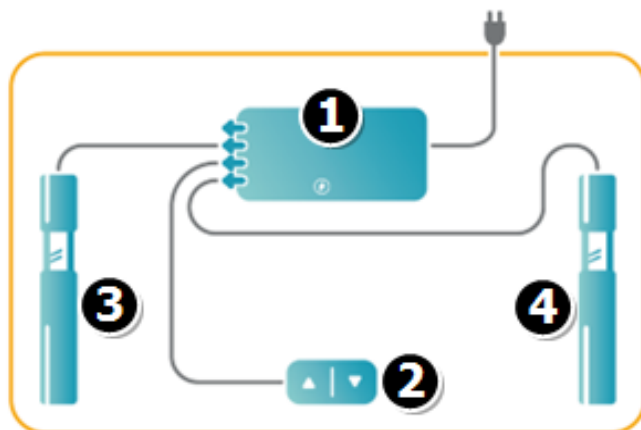


Schéma des connexions électriques à l'exemple du bureau Migration SE

- | | |
|----------|---------------------|
| 1 | Power Hub |
| 2 | Panneau de commande |
| 3 | Moteur électrique |
| 4 | Moteur électrique |

4 Utilisation et réglage

4.1 Consignes de sécurité

N'utiliser le produit **Migration SE** que s'il est en parfait état et dans le respect des recommandations données dans le guide d'utilisation.

Avant de modifier la hauteur du bureau, assurez-vous du respect des points suivants :

- Le plateau du bureau doit être à l'horizontale. Si le bureau n'est pas de niveau, vérifiez d'abord que le sol est régulier. En cas de sol irrégulier, réglez la hauteur à l'aide des vis de réglage situées sur les pieds. Si le bureau n'est toujours pas de niveau, il est nécessaire de procéder à une réinitialisation manuelle du bureau:
 - ▶ Pour le panneau de commande Up/Down, reportez-vous à *Panneau de commande up/down* sur la page 84
 - ▶ Pour le panneau de commande de la mémoire, reportez-vous au *Panneau de commande Memory* sur la page 87
- Aucune personne et aucun objet (par ex. portes ou fenêtres ouvertes) ne doivent se trouver dans la zone de mouvement ou y faire obstacle.
- Aucune personne ne doit se trouver sur le bureau.
- Il est interdit de dépasser la capacité de charge maximale admissible du bureau.



ATTENTION

Danger d'écrasement et de trébuchement au niveau du ponton Migration SE !

Risque de blessures légères et de dommages matériels.

- ▶ Ouvrir et fermer le ponton avec précaution.
- ▶ Franchir les pieds du ponton avec précaution.
- ▶ Ne pas placer d'objets sur le ponton.



Autocollant de sécurité ponton Migration SE



DANGER

Électrocution au contact de la tension électrique !

Tout contact avec des pièces sous tension électrique peut provoquer des blessures graves, voire des accidents mortels causés par une électrocution !

- ▶ Ne brancher ou ne débrancher les connecteurs enfichables qu'en l'absence de tension.
- ▶ Il est interdit d'ouvrir le boîtier des composants suivants :
 - Power Hub
 - Colonnes et panneau de commande
- ▶ Ne pas déposer de liquides sur la tablette en liège du module d'électrification ovale.



DANGER

Tension électrique !

En cas de détérioration des câbles et raccords électroconducteurs, les pièces métalliques du bureau peuvent être sous tension électrique.

- ▶ Ne pas mettre à la terre les appareils électriques sur le châssis du bureau.



AVERTISSEMENT

Blessures et détériorations !

Si le bureau est soulevé au niveau du plateau ou des composants montés, les vis de fixation peuvent se casser.

- ▶ Pendant le transport ou le déplacement du bureau, toujours tenir celui-ci par son châssis.
- ▶ Ne pas exposer le support de l'unité centrale à un poids supérieur au poids maximal admissible.



Veillez à ce que la longueur des câbles soit suffisante pour le raccordement de tous les appareils se trouvant sur le bureau.

4.2 Réglage en hauteur du produit

Avec la variante Lift 1 / Lift 2 ainsi qu'avec les Meeting Table, le réglage en hauteur du produit Migration SE s'effectue au moyen d'une opération de levage en continu par moteur électrique. Aucun réglage en hauteur direct n'est prévu pour la variante Fix (uniquement pour le bureau).



Ergonomie : hauteur optimale du bureau

Le réglage de la hauteur optimale du bureau (hauteur en position assise) est décisif pour le confort au poste de travail. Le rapport d'analyse sur le poste de travail indique la hauteur à régler pour le bureau (par ex. conformément à la législation relative à la sécurité au travail, décret relatif au travail sur écran, consignes de prévention des accidents). Voir également à ce sujet l'information ["DGUV 215-410 "Postes de travail informatisés et postes de travail de bureau - Guide d'aménagement"](#), à partir de la page 51, chapitre 8.3.1 Table de travail / surface de travail.



Avant la première mise en service, il est nécessaire de procéder à une réinitialisation manuelle. Pour le panneau de commande up/down, voir *Panneau de commande up/down* en dessous pour le panneau de commande Memory, voir *Panneau de commande Memory* sur la page 87.

4.2.1 . Panneau de commande up/down

Le panneau de commande se trouve à gauche ou à droite sur la face inférieure du plateau du bureau.



Panneau de commande, version up/down



AVIS

Risque de détérioration du panneau de commande !

- ▶ Ne pas s'appuyer sur le panneau de commande.
- ▶ Ne pas poser d'objet sur le panneau de commande.
- ▶ Ne pas verser de liquide sur le panneau de commande.

Réglage en hauteur – Panneau de commande up/down

1. Pour régler la hauteur souhaitée du bureau, appuyer sur la touche « **Montée** » ou « **Descente** ».
= Le plateau monte ou descend.
2. Relâcher la touche « **Montée** » ou « **Descente** ».
✓ Le plateau s'arrête à l'emplacement souhaité. La hauteur du plateau s'affiche sur l'écran.

Réinitialisation manuelle du bureau

Si le bureau vient d'être raccordé au réseau électrique, attendre 5 secondes.

1. Appuyer sur la touche « **Descente** » et la maintenir enfoncée.
= La position finale inférieure est atteinte.
2. Encore maintenir la touche « **Descente** » enfoncée pendant minimum 3 secondes.
= Le processus de réinitialisation et d'initialisation démarre.
3. Après la fin du processus de réinitialisation et

Réinitialisation manuelle du bureau

d'initialisation, appuyer sur la touche « **Montée** ».

- ✓ La hauteur souhaitée est atteinte.



En cas de relâchement du panneau de commande avant que l'opération ne soit complètement terminée, la réinitialisation manuelle est interrompue et doit être recommencée.

Restauration des réglages d'usine

Cette fonction vous permet de restaurer les réglages d'usine sur le système.

1. Recherche de l'unité de commande en vue de sa réinitialisation.



2. Appuyer trois fois brièvement sur la touche « **Descente** » (puis la relâcher) :

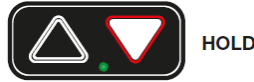


3. Appuyer simultanément sur les touches « **Montée** » et « **Descente** » :



4. Attendre 5 secondes : appuyer ensuite sur la touche « **Descente** » et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que le voyant vert s'éteigne.

Restauration des réglages d'usine



- ✓ Les réglages d'usine ont bien été restaurés sur le système.



Flashe-moi ! : *Animation restauration réglages d'usine*

4.2.2 Panneau de commande Memory

Le panneau de commande Memory pour bureau & Bench permet d'enregistrer quatre différentes positions / le panneau de commande Memory pour Meeting Table permet d'enregistrer deux différentes positions. Toutes les instructions d'utilisation suivantes doivent être appliquées de la même manière sur les deux panneaux de commande.



Panneau de commande version Memory pour bureau & Bench



Panneau de commande version Memory pour Meeting Table



AVIS

Risque de détérioration du panneau de commande !

- ▶ Ne pas s'appuyer sur le panneau de commande.
- ▶ Ne pas poser d'objet sur le panneau de commande.
- ▶ Ne pas verser de liquide sur le panneau de commande.

Réglage en hauteur – Panneau de commande Memory

1. Pour régler la hauteur souhaitée du bureau, appuyer sur la touche « **Montée** » ou « **Descente** ».
= Le plateau monte ou descend.
2. Relâcher la touche « **Montée** » ou « **Descente** ».
✓ Le plateau s'arrête à l'emplacement souhaité. La hauteur du plateau s'affiche sur l'écran.

Réinitialisation manuelle du bureau

Si le bureau vient d'être raccordé au réseau électrique, attendre 5 secondes.

Réinitialisation manuelle du bureau

1. Appuyer sur la touche « **Descente** » et la maintenir enfoncée.
= La position finale inférieure est atteinte.
2. Encore maintenir la touche « **Descente** » enfoncée pendant minimum 3 secondes.
= Le processus de réinitialisation et d'initialisation démarre.
3. Après la fin du processus de réinitialisation et d'initialisation, appuyer sur la touche « **Montée** ».
✓ La hauteur souhaitée est atteinte.

Définition des positions enregistrées

1. Appuyer sur la touche « **Montée** » ou « **Descente** » jusqu'à la hauteur souhaitée.
= La hauteur du plateau s'affiche sur l'écran (par ex. **73 cm**).
2. Appuyer sur la touche « **SAVE** ».
3. Appuyer sur la touche de la « **Position enregistrée** » souhaitée (par ex. touche « **2** »)
= Le code **S 2** s'affiche sur l'écran.
✓ Au bout d'env. 2 secondes, la hauteur du plateau s'affiche sur l'écran.

Sélection des positions enregistrées

1. Appuyer et maintenir la position enregistrée correspondante (par ex. touche « **1** » ou touche « **2** »).
✓ Le plateau se déplace jusqu'à ce que la position enregistrée du plateau soit atteinte. Si vous relâchez la touche avant que la position enregistrée ne soit atteinte, le bureau s'arrête.

Conversion de l'unité affichée – CM / INCH

1. Appuyer simultanément sur les touches « **1** », « **2** » et « **Montée** » pendant trois secondes puis les relâcher.
= La lettre **S** et un numéro, par ex. **S 7**, s'affichent sur l'écran.
2. Appuyer sur la touche « **Montée** » jusqu'à ce que le code S 5 s'affiche sur l'écran.
= Le code **S 5** s'affiche sur l'écran.
3. Appuyer sur la touche « **SAVE** ».
✓ Si l'affichage était configuré jusqu'à présent sur Centimètres (cm), il bascule maintenant sur Pouces (inch) et inversement.

Restauration des réglages d'usine

Cette fonction vous permet de restaurer les réglages d'usine sur le système.

1. Appuyer sur les touches « **1** », « **2** » et « **Montée** » et les maintenir enfoncées (pendant 3 secondes).



- = Le code suivant s'affiche sur l'écran : **S 0**
2. Appuyer brièvement sur la touche « **SAVE** ».



- = Le code **S 0** clignote sur l'écran.
3. Attendre 3 secondes : appuyer sur la touche « **Descente** » jusqu'à ce que le bureau soit com-

Restauration des réglages d'usine

plètement abaissé.



= Le bureau se trouve en position la plus basse.

1. Appuyer sur la touche « **Montée** ».



- ✓ Les réglages d'usine ont bien été restaurés sur le système.



FR

Flashe-moi ! : *Animation restauration réglages d'usine*



La procédure suivante pour désactiver / activer le capteur LOGICisp est strictement réservée au personnel spécialisé, comme par ex. le facility manager !

Activation / désactivation du capteur LOGICisp

1. Appuyer sur les touches « **1** », « **2** » et « **Montée** » et les maintenir enfoncées pendant 5 secondes.
- = La lettre **S** et un chiffre (par ex. **S4**) s'affichent sur l'écran.

Activation / désactivation du capteur LOGICsip

2. Appuyer sur la touche « **Montée** » ou « **Descente** » jusqu'à ce que le code **S3** s'affiche sur l'écran.
= Le code **S3** s'affiche sur l'écran.
 3. Appuyer sur la touche « **SAVE** ».
= L'option **ON** ou **OFF** s'affiche sur l'écran.
 4. Appuyer encore une fois sur la touche « **SAVE** » pour confirmer.
- ✓ Les réglages LOGICsip ont été enregistrés.

4.3 Plateau coulissant

Le produit Migration SE est également disponible en option avec un plateau coulissant. Le plateau coulissant permet d'accéder plus facilement au conduit de câbles à partir de la face supérieure du bureau.



Veiller à ce que la longueur de tous les câbles soit suffisante pour la connexion d'appareils sur le bureau.

L'utilisation du plateau coulissant (rétraction et déploiement) est strictement réservée au personnel qualifié dûment autorisé et formé. Son utilisation est interdite à l'utilisateur !



AVERTISSEMENT

Danger d'écrasement au niveau du plateau coulissant !

Pendant le déplacement, il y a risque d'écrasement des mains et des doigts entre le plateau coulissant et les supports du plateau.

- ▶ L'utilisation du plateau coulissant est strictement réservée au personnel qualifié dûment autorisé et formé !
- ▶ Maintenez les mains et les doigts à l'écart des supports du plateau et des autres emplacements dangereux.

4.3.1 Ouvrir le plateau coulissant

1. Ouvrir les verrouillages du plateau sur les deux côtés.
2. Sortir le plateau coulissant jusqu'à la butée.

4.3.2 Fermeture du plateau coulissant

1. Rentrer le plateau coulissant jusque contre la butée.
2. Fermer les verrouillages du plateau sur les deux côtés.

5 Défauts et anomalies

5.1 Consignes de sécurité

En vue du dépannage, toujours observer les points suivants :



DANGER

Électrocution au contact de la tension électrique !

Tout contact avec des pièces sous tension électrique peut provoquer des blessures graves, voire des accidents mortels causés par une électrocution !

- ▶ Ne brancher ou ne débrancher les connecteurs enfichables qu'en l'absence de tension.
 - ▶ Il est interdit d'ouvrir le boîtier des composants suivants :
 - Power Hub
 - Colonnes
 - Panneau de commande
-



AVIS

Risque de détérioration de l'équipement électrique !

- ▶ Ne pas utiliser le câble de raccordement électrique pour débrancher la fiche de la prise.
-

5.2 Messages d'erreur

Les tableaux ci-dessous vous aideront à localiser et éliminer les erreurs.

5.2.1 Tableau des messages d'erreur du panneau de commande up/down

Signal / code	Message	Mesures requises
Éteint	Le système fonctionne normalement	Le système DM peut être employé sans restriction
	Le système n'est pas correctement raccordé	Les procédures à suivre en vue du raccordement correct sont disponibles dans le guide du système DM
Clignotement rouge	Avertissement – Erreur du système	Relâchez toutes les touches et attendez 5 secondes. Essayez ensuite de répéter l'action. Débranchez le système DM de l'alimentation électrique. (En cas d'utilisation d'un Power Hub) Débranchez le Power Hub de l'alimentation secteur. Assurez-vous que l'alimentation électrique n'a pas subi de surchauffe. Si nécessaire, laissez-la refroidir. Contrôlez tous les raccordements par câble puis rebranchez le système. Si le problème persiste : ■ Procédez à une « Réinitialisation manuelle ». ■ Contactez LOGICDATA.

Signal / code	Message	Mesures requises
Clignotement vert	Le système démarre	Avant d'effectuer les étapes suivantes, attendez que la DEL ne clignote plus. N'appuyez sur aucune touche !
	Le système est en cours de réinitialisation	
	Dépassement de la durée de fonctionnement	
	Collision détectée (ISP)	Éliminez l'obstacle du système du plateau. Retirez les charges inutiles du plateau. Le système DM peut être employé sans restriction.

5.2.2 Tableau des messages d'erreur du panneau de commande Memory

Signal / code	Message	Mesures requises
HOT	Le dispositif de protection contre la surchauffe a été activé.	Attendez que les composants qui ont subi une surchauffe soient complètement refroidis.
ISP	Le système a détecté une collision.	Relâchez toutes les touches et attendez que la fonction Drive Back soit terminée.
Code CON suivi du code ERR	Le système a détecté une erreur de raccordement.	Relâchez toutes les touches et attendez 5 secondes. Effectuez ensuite une nouvelle tentative. Débranchez l'alimentation électrique du secteur. Débranchez ensuite le système de l'alimentation électrique. Rebranchez le système et utilisez-le normalement.

Pour d'autres messages d'erreur, veuillez consulter le guide d'utilisation détaillé sur steelcase.com/eu-fr.

6 Entretien

6.1 Consignes de sécurité



Tous les travaux d'entretien et de réparation sont strictement réservés au personnel dûment qualifié et autorisé.



Pour tous les travaux, employer uniquement des outils appropriés.



En cas de détérioration du câble de raccordement au secteur, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne disposant d'une qualification similaire afin d'éviter tout danger.

FR

6.2 Travaux d'entretien

6.2.1 Contrôle de fonctionnement

Le contrôle fonctionnel spécifié et les travaux d'entretien qui en découlent doivent être respectés.

Vérifier régulièrement le fonctionnement correct des composants du produit Migration SE. *Il est recommandé d'accorder une attention particulière aux raccords électriques :*



DANGER

Tension électrique !

Tout contact avec des pièces sous tension électrique peut provoquer des blessures graves, voire des accidents mortels causés par une électrocution !

- ▶ Ne brancher ou ne débrancher les connecteurs enfichables qu'en l'absence de tension.
- ▶ Il est interdit d'ouvrir le boîtier des composants suivants :
 - Power Hub
 - Colonnes
 - Panneau de commande

FR



- **L'équipement électrique du bureau doit régulièrement être contrôlé. Resserrer immédiatement les raccords desserrés et remplacer les câbles endommagés.**
- **Ne brancher ou ne débrancher les connecteurs enfichables qu'en l'absence de tension.**
- **La fiche électrique du bureau doit toujours être facilement accessible.**

Avant de procéder au réglage en hauteur du bureau, s'assurer que le plateau du bureau est bien à l'horizontale. En présence d'irrégularités du sol, alignez le plateau du bureau à l'aide des vis de réglage sur les pieds.

Veillez à ce que le mouvement des colonnes de levage ne soit pas gêné par des obstacles !

Fréquence	Point à contrôler	Contrôle fonctionnel	État requis	Mesures (si nécessaire)
lors du montage	Éléments de la structure du cadre	Position de la colonne de levage	Les colonnes de levage sont complètement rentrées et vissées dans la structure horizontale	Desserrer les vis, mettre en place correctement les colonnes de levage (direction & et câbles !), serrer à fond les vis
Avant chaque réglage en hauteur	Environnement direct du bureau	Contrôler la distance de sécurité	Aucun objet dans la zone du mouvement vertical	Retirer les objets
	Plateau du bureau	Contrôler l'orientation horizontale	Position horizontale	Orienter à l'aide des vis de réglage sur les pieds
Régulièrement	Connexions des câbles électriques	S'assurer que les gaines isolantes ne sont pas endommagées	Aucun dommage	Remplacer les raccords
	Gaines isolantes des câbles électriques	S'assurer que les gaines isolantes ne sont pas endommagées	Aucun dommage	Remplacer les câbles
	Entourage des câbles électriques	Contrôler la distance par rapport aux objets chauds (par ex. radiateurs)	Distance suffisante	Placer à une distance suffisante

6.3 Entretien et nettoyage



AVIS

L'humidité peut endommager le panneau de commande et le Power Hub !

- ▶ Protéger le panneau de commande contre l'humidité et les liquides.
 - ▶ Protéger le Power Hub contre l'humidité et les liquides.
-

Veillez à uniquement employer des produits d'entretien et de nettoyage adaptés aux matériaux concernés (bois, plastique, métal, etc.).

- ▶ Régulièrement nettoyer les surfaces du bureau en présence d'impuretés visibles.
- ▶ Régulièrement nettoyer les composants visibles et invisibles (tout comme les accessoires) à l'aide de produits de nettoyage appropriés aux matériaux respectifs.

Nous recommandons d'éliminer avec précaution les traces de frottement sur les colonnes de levage à l'aide d'une "gomme à salir (éponge magique, éponge à gommer, etc.)".

7 Service après-vente

Livraison

Le bureau est livré au nom du fabricant.

Réparations et pièces de rechange

Vous pouvez acheter des pièces de rechange d'origine et des accessoires auprès du fabricant.

S'il devait s'avérer impossible de remédier à des erreurs ou anomalies, veuillez vous adresser au service après-vente :

Steelcase GmbH

Brienner Strasse 42

80333 Munich

ALLEMAGNE

FR

LineOne EMEA

Téléphone : +49 (0) 80 31 405 – 111

Courriel :

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Mentions légales

Fabricant

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 Munich, Allemagne

Téléphone : +49 (0)8031 405-0

Fax : +49 (0)8031 405-100

Courriel : info@steelcase.com

Internet : www.steelcase.com

Copyright

Sans l'autorisation écrite préalable de Steelcase, toute transmission à des tiers ou publication sous une forme quelconque d'extraits ou de copies est interdite.

En tant que partie d'une documentation technique, la législation sur les droits d'auteur en vigueur en Allemagne lui est applicable.

Responsabilité

En présence d'une ou plusieurs des conditions ci-dessous, toute responsabilité de l'entreprise Steelcase est exclue :

- Utilisation non conforme du produit.
- Utilisation du produit dépassant le cadre d'une utilisation normale en tant que meuble de bureau.
- Utilisation du produit avec des dispositifs de sécurité et de protection défectueux ou inutilisables.
- Montage non conforme réalisé par du personnel spécialisé non autorisé.
- Utilisation de composants ou d'adaptateurs non fournis par l'entreprise Steelcase. En cas d'utilisation de pièces d'autres fabricants, il n'est pas garanti que celles-ci soient conçues et fabriquées conformément aux sollicitations et à la sécurité.
- Planifications par des prestataires tiers provoquant manifestement un usage incorrect du produit.
- Modifications non autorisées de la construction et de l'exécution du produit.
- Sollicitations du produit dépassant les limites de charge indiquées par le fabricant.
- Entretien incorrect, entretien effectué par des tiers ou entretien effectué par du personnel spécialisé non qualifié.
- Surveillance insuffisante des composants du produit (contrôles fonctionnels).
- Mise au rebut ou recyclage incorrect du produit ou de l'emballage dans la filière de recyclage des matériaux.
- Revente du produit à un tiers en omettant de remettre à l'acquéreur le guide d'utilisation.
- Catastrophes dues à l'action de corps étrangers et cas de force majeure.

En cas d'opérations de montage, de maintenance et de mise au rebut de grande envergure, faire intervenir impérativement du personnel spécialisé qualifié.

Índice

1	Acerca de este producto	105
1.1	Uso conforme a lo previsto	105
1.1.1	Uso incorrecto previsible	106
1.1.2	Usuarios con limitaciones	107
2	Descripción del producto	108
2.1	Datos técnicos	108
3	Transporte y montaje	111
3.1	Normas de seguridad	111
3.2	Montaje	112
3.3	Conexión eléctrica	112
4	Manejo y ajuste	114
4.1	Normas de seguridad	114
4.2	Ajuste de la altura del producto	117
4.2.1	. Panel de mando de ajuste vertical	118
4.2.2	Panel de mando de memoria	121
4.3	Placa corredera	125
4.3.1	Abra la placa corredera	126
4.3.2	Cierre la placa corredera	126
5	Errores y averías	127
5.1	Normas de seguridad	127

5.2	Mensajes de error	127
5.2.1	Tabla de mensajes de error del panel de mando de ajuste vertical	128
5.2.2	Tabla de mensajes de error del panel de mando de memoria	129
6	Conservación	130
6.1	Normas de seguridad	130
6.2	Trabajos de mantenimiento	130
6.2.1	Comprobación del funcionamiento	130
6.3	Limpieza y cuidado	132
7	Asistencia técnica	134

1 Acerca de este producto

El programa de muebles de oficina **Migration SE** de Steelcase se somete a constantes controles de calidad, tanto durante la fase de producción como durante la de comercialización. El objetivo es asegurarnos de que el producto funcione sin problemas.

Steelcase utiliza un sistema de gestión de calidad que cumple con los requisitos de la norma DIN EN ISO 9001.

Las mesas de reuniones cumplen la norma EN 15372 - nivel de ensayo 2.

El Migration SE con panel de mando de ajuste vertical y de memoria posee la cualificación GS y la marca CE.



La placa de características de la mesa (ajuste eléctrico de la altura) se encuentra debajo del tablero de la mesa, cerca del panel de control.

Encontrará más información en la carcasa del mando y en las columnas.

1.1 Uso conforme a lo previsto

El producto **Migration SE** únicamente está previsto para el uso como mueble de oficina. Cualquier uso que difiera o sobrepase los límites establecidos se considerará contrario a lo previsto.



¡El uso conforme a lo previsto también incluye el cumplimiento de las indicaciones contenidas en las instrucciones de uso!

1.1.1 Uso incorrecto previsible

Si el producto no se utiliza conforme a lo previsto, pueden producirse situaciones peligrosas para la vida y la integridad física de las personas, así como daños materiales. Por este motivo, está prohibido utilizar el producto de cualquier forma que no sea conforme con el uso previsto. Si el producto no se utiliza según lo previsto, Steelcase no asumirá ninguna responsabilidad por los daños que puedan producirse ni proporcionará ninguna garantía en relación con el funcionamiento correcto y adecuado de los componentes.

Se considera uso contrario a lo previsto:

- Levantar cargas.
- Uso como soporte para llegar más alto.
- Colocación permanente de objetos con un peso total de más de 75 kg (para la mesa de reuniones 4-Leg: 50 kg).
- Uso en exteriores.
- Uso en entornos húmedos.

Esta lista no es exhaustiva.

1.1.2 Usuarios con limitaciones



ADVERTENCIA

¡Riesgo de lesiones personales y de daños en el escritorio!

- ▶ Este escritorio únicamente puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años de edad o por personas que tengan afectadas su capacidades físicas, sensoriales o mentales, o que no tengan la experiencia y los conocimientos necesarios, si lo hacen bajo supervisión o si se les ha informado acerca de cómo utilizar el escritorio con seguridad y entienden los peligros que conlleva.
 - ▶ El dispositivo no es un juguete para niños.
 - ▶ No se debe permitir que los niños realicen actividades de limpieza o de mantenimiento.
-

2 Descripción del producto

Las dimensiones y el peso del producto se pueden consultar en el albarán de entrega.

2.1 Datos técnicos

	Migration SE Escritorio & mesa & mesa de reuniones T-LEG & mesa de reuniones 4-LEG
Dimensiones y pesos	Véase el albarán de entrega
Rango de temperatura del lugar de instalación	De +5 °C a +35 °C
Humedad ambiente relativa	Del 5 % al 80 % (sin condensación)
Rango de tensión de entrada	220-240 V ~
Rango de frecuencia	50-60 Hz
Carga útil máxima del escritorio & mesa & mesas de reuniones T-Leg	75 kg
Carga útil máxima de las mesas de reuniones 4-Leg	50 kg
Tiempo máximo de conexión	2 min encendido/18 min apagado
Corriente de entrada del escritorio & mesa & mesa de reuniones T-LEG	2,5 A
Corriente de entrada de la mesa de reuniones 4-LEG	3,5 A
Rango de reglaje máximo:	
Telescopio simple (elevador 1)	De 720 mm a 1200 mm
Telescopio doble (elevador 2)	De 650 mm a 1250 mm
Mesas de reuniones (T-Leg & 4-Leg)	De 720 mm a 1050 mm
Emisión de ruido	<60 dB (A)
Consumo máx. de potencia durante el movimiento vertical del escritorio & mesa & T-Leg	240 W

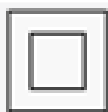
	Migration SE Escritorio & mesa & mesa de reuniones T-LEG & mesa de reuniones 4-LEG
Consumo máximo de potencia durante el movimiento vertical de la mesa de reuniones 4-Leg	360 W
Consumo de corriente en el modo de espera del escritorio & mesa & T-Leg	$\leq 0,2 \text{ W}$
Consumo de corriente en el modo de espera DMP 360 de la mesa de reuniones 4-Leg	$\leq 0,3 \text{ W}$
Panel de mando de ajuste vertical	De serie
Panel de mando de memoria	Opcional (de serie para las mesas de reuniones)

La placa de características de la mesa (ajuste eléctrico de la altura) se encuentra debajo del tablero de la mesa, cerca del panel de control.

Encontrará más información en la carcasa del mando y en las columnas.

ES

Explicación de los símbolos en la placa de características



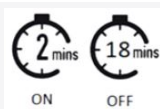
Aislamiento doble. Los cables con doble aislamiento minimizan el riesgo de descarga eléctrica.



Uso en interiores. Indica que no está permitido montar el producto en exteriores.



Leer el manual del operador. Para indicar que se debe leer el manual o la tarjeta del operador antes de continuar la operación.



Ciclo de trabajo nominal. Tiempo máximo de activación (tiempo de encendido) seguido de un tiempo mínimo de desactivación (tiempo de apagado) necesario para el funcionamiento seguro del mueble.



Marca CE. Indica que el producto es conforme con los requisitos en vigor de la Comunidad Europea para el fabricante.



Marca UKCA. Indica que el producto es conforme con los requisitos en vigor de la Reino Unido para el fabricante.



Símbolo de reciclaje. Indica que el producto es conforme con las directivas de aparatos eléctricos y electrónicos usados (WEEE) y la ley ElektroG. Al final de su vida útil, los productos eléctricos y electrónicos deben eliminarse individualmente por separado de los residuos generales.



La marca CE y UKCA se encuentra en la parte inferior del tablero del escritorio, donde se puede consultar en cualquier momento.

3 Transporte y montaje

3.1 Normas de seguridad

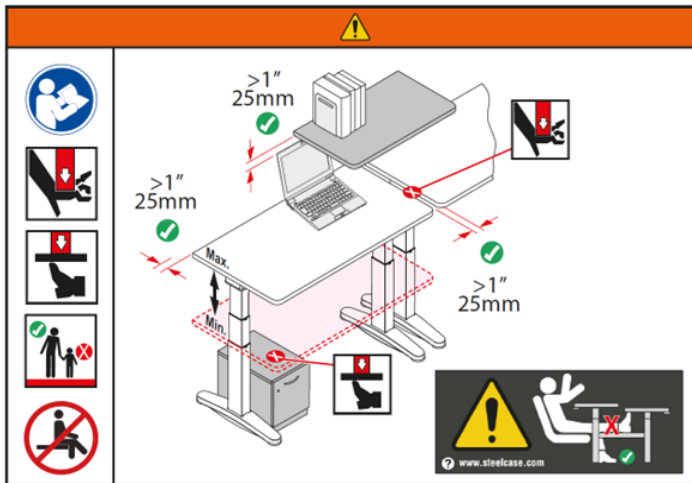


PELIGRO

¡Peligro de aplastamiento y corte!

Durante el ajuste eléctrico de la altura se puede producir aplastamiento o corte de algún objeto o parte del cuerpo.

- ▶ Se debe dejar espacio suficiente respecto a todos los objetos, paredes, etc. alrededor de la zona de movimiento vertical (por lo menos 25 mm).
- ▶ Colocar el escritorio de tal manera que haya suficiente espacio para los movimientos verticales y para los trabajos de mantenimiento.





ADVERTENCIA

¡Riesgo de lesiones personales y daños materiales!

Si el escritorio se levanta sujetándolo por el tablero o los componentes montados, podrían arrancarse los tornillos de fijación.

- ▶ Para transportar o cambiar de lugar el escritorio, solo se debe sujetar por la estructura inferior.

3.2 Montaje

Para el montaje del producto **Migration SE**, consulte las instrucciones de montaje adjuntas.

3.3 Conexión eléctrica



PELIGRO

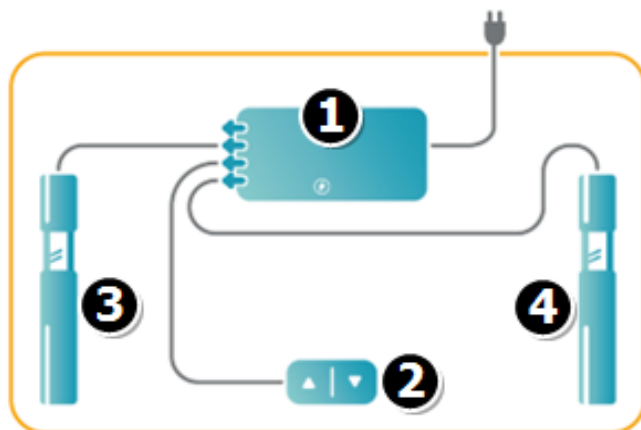
¡Tensión eléctrica en los cables dañados y las conexiones sueltas!

¡El contacto con la tensión eléctrica puede causar lesiones graves e incluso la muerte por descarga eléctrica!

- ▶ Comprobar de forma regular si hay daños en el equipamiento eléctrico y repararlos si es necesario.
- ▶ Los cables dañados y las conexiones sueltas se deben reparar de inmediato.
- ▶ Los conectores solo se deben conectar y desconectar sin tensión.



¡Se debe poder acceder fácilmente a la clavija del escritorio en todo momento!



Esquema de las conexiones eléctricas, ejemplo correspondiente al escritorio Migration SE

1	Unidad eléctrica
2	Panel de mando
3	Accionamiento electromotor
4	Accionamiento electromotor

4 Manejo y ajuste

4.1 Normas de seguridad

El producto **Migration SE** únicamente debe utilizarse en perfecto estado técnico y respetando siempre las instrucciones de uso.

Antes de modificar la altura del escritorio, compruebe lo siguiente:

- El tablero del escritorio debe hallarse en posición horizontal. Si el escritorio no está nivelado, compruebe primero que el suelo es llano. En caso de suelos irregulares, ajuste la altura utilizando los tornillos de ajuste de las patas. Si el escritorio sigue sin estar nivelado, es necesario realizar el Reajuste Manual del Escritorio:
 - ▶ Para el panel de mando de ajuste vertical, consulte *Panel de mando de ajuste vertical* en la página 118.
 - ▶ Para el panel de mando de Memoria, consulte *Panel de mando de memoria* en la página 121
- No debe haber ninguna persona u objeto (p. ej. puertas o ventanas abiertas) en la zona de movimiento vertical.
- No debe haber ninguna persona sobre el escritorio.
- No se debe exceder la capacidad máxima admisible del escritorio.



PRECAUCIÓN

¡Punto de tropiezo y aplastamiento en la valla Migration SE!

Peligro de lesiones leves y de daños materiales.

- ▶ Abrir y cerrar la valla con cuidado.
- ▶ Pasar con cuidado por los pies de la valla.
- ▶ No guardar objetos en la valla.



Etiqueta de seguridad de la valla Migration SE



PELIGRO

¡Descarga eléctrica!

¡El contacto con la tensión eléctrica puede causar lesiones graves e incluso la muerte por descarga eléctrica!

- ▶ Los conectores únicamente se deben conectar y desconectar sin tensión eléctrica.
- ▶ No se debe abrir la carcasa de los siguientes componentes:
 - Unidad eléctrica
 - Columnas y panel de mando
- ▶ No colocar líquidos encima de la bandeja de corcho de la caja eléctrica ovalada.



PELIGRO

¡Tensión eléctrica!

Si se producen daños en los cables y las conexiones eléctricas, podría circular tensión eléctrica por las piezas metálicas del escritorio.

- ▶ No utilizar la estructura del escritorio como punto de conexión a tierra para los aparatos eléctricos.



ADVERTENCIA

¡Lesiones personales y daños materiales!

Si el escritorio se levanta sujetándolo por el tablero o los componentes montados, podrían arrancarse los tornillos de fijación.

- ▶ Para transportar o cambiar de lugar el escritorio, solo se debe sujetar por la estructura inferior.
- ▶ El soporte de la CPU no se debe cargar con más peso del permitido.



Procure que todos los cables de conexión de los equipos del escritorio sean suficientemente largos.

4.2 Ajuste de la altura del producto

En la variante Elevador 1/Elevador 2 y las mesas de reuniones, la altura del producto Migration SE se ajusta mediante un proceso de elevación gradual con motor eléctrico. La variante fija (solo para el escritorio) no dispone de ninguna función de ajuste directo de la altura.



Ergonomía: Altura óptima del escritorio

Ajustar el escritorio a la altura óptima (altura para trabajar sentado) es fundamental para poder sentarse correctamente en el puesto de trabajo. La altura del escritorio que debe ajustarse para el puesto de trabajo debe consultarse en el análisis del puesto de trabajo (p. ej. según la legislación sobre protección laboral, la normativa sobre el trabajo con pantallas y las disposiciones para la prevención de accidentes). Ver también ["DGUV Información 215-410 "VDU y puestos de trabajo de oficina - directrices para el diseño"](#) a partir de la página 51, capítulo 8.3.1 Mesa de trabajo / superficie de trabajo.



Antes de la primera puesta en servicio es necesario realizar un restablecimiento manual. Para el panel de ajuste vertical, véase . *Panel de mando de ajuste vertical* abajo; para el panel de mando de memoria, véase *Panel de mando de memoria* en la página 121.

4.2.1 . Panel de mando de ajuste vertical

El panel de mando se encuentra a la izquierda o la derecha, en la parte inferior del tablero del escritorio.



Panel de mando, versión de ajuste vertical

**NOTA****¡Riesgo de daños en el panel de mando!**

- ▶ No apoyarse en el panel de mando.
- ▶ No colocar objetos sobre el panel de mando.
- ▶ No verter líquidos sobre el panel de mando.

Ajuste de la altura - Panel de mando de ajuste vertical

1. Pulsar la tecla **"Subir o Bajar"** para ajustar el escritorio a la altura deseada.
 - = El tablero de la mesa se desplaza hacia arriba o hacia abajo.
2. Soltar la tecla **"Subir o Bajar"**.
 - ✓ El tablero de la mesa se detiene en la posición deseada. En la pantalla se indica la altura del escritorio.

ES

Restablecimiento manual del escritorio

Si el escritorio se acaba de conectar a la red eléctrica, esperar 5 segundos.

1. Mantener pulsada la tecla **"Bajar"**.
 - = Se alcanza la posición final inferior.
2. Mantener pulsada la tecla **"Bajar"** durante por lo menos 3 segundos más.
 - = Se inicia el proceso de restablecimiento e inicialización.
3. Cuando finalice el proceso de restablecimiento e inicialización, pulsar la tecla **"Subir"**.

Restablecimiento manual del escritorio

- ✓ Se alcanza la altura deseada.



Si se suelta el panel de mando antes de que el proceso haya finalizado, se interrumpirá el restablecimiento manual y será necesario empezar de nuevo.

Restauración de la configuración de fábrica

Esta función permite restaurar el sistema a la configuración de fábrica.

1. Buscar la unidad de control para restaurarla.



2. Pulsar brevemente tres veces la tecla "**Bajar**" (y volverla a soltar):



3. Pulsar al mismo tiempo las teclas "**Subir**" y "**Bajar**":



4. Esperar 5 segundos y, luego, mantener pulsada la tecla "**Bajar**" hasta que se apague la luz verde.



Restauración de la configuración de fábrica

- ✓ El sistema se ha restaurado a la configuración de fábrica.



iEscanéeme! : Animación de restablecimiento de fábrica

4.2.2 Panel de mando de memoria

Con el panel de mando de memoria para escritorio & mesa se pueden almacenar cuatro posiciones de memoria diferentes/Con el panel de mando de memoria para mesas de reuniones se pueden almacenar dos posiciones de memoria diferentes. Las instrucciones de manejo que figuran a continuación se aplican igualmente a ambos paneles de mando.



Panel de mando, versión de memoria para escritorio & mesa



Panel de mando, versión de memoria para mesas de reuniones



NOTA

¡Riesgo de daños en el panel de mando!

- ▶ No apoyarse en el panel de mando.
- ▶ No colocar objetos sobre el panel de mando.
- ▶ No verter líquidos sobre el panel de mando.

Ajuste de la altura - Panel de mando de memoria

1. Pulsar la tecla **"Subir o Bajar"** para ajustar el escritorio a la altura deseada.
 - = El tablero de la mesa se desplaza hacia arriba o hacia abajo.
2. Soltar la tecla **"Subir o Bajar"**.
 - ✓ El tablero de la mesa se detiene en la posición deseada. En la pantalla se indica la altura del escritorio.

Restablecimiento manual del escritorio

Si el escritorio se acaba de conectar a la red eléctrica, esperar 5 segundos.

1. Mantener pulsada la tecla **"Bajar"**.
 - = Se alcanza la posición final inferior.
2. Mantener pulsada la tecla **"Bajar"** durante por lo menos 3 segundos más.
 - = Se inicia el proceso de restablecimiento e inicialización.
3. Cuando finalice el proceso de restablecimiento e inicialización, pulsar la tecla **"Subir"**.
 - ✓ Se alcanza la altura deseada.

Definir las posiciones de memoria

1. Pulsar la tecla **"Subir"** o **"Bajar"** hasta alcanzar la altura deseada.
 - = En la pantalla se indica la altura del escritorio (p. ej. **73 cm**).
2. Pulsar la tecla **"SAVE"**.
3. Pulsar la tecla de **"Posición de memoria"** deseada (p. ej. la tecla **"2"**)
 - = En la pantalla se muestra **S 2**.
 - ✓ Después de aprox. 2 s, en la pantalla se indica la altura del escritorio.

Acceder a las posiciones de memoria

1. Mantener pulsada la posición de memoria correspondiente (p. ej. la tecla **"1"** o la tecla **"2"**).
 - ✓ El tablero de la mesa se desplaza hasta la altura almacenada. Si suelta la tecla antes de alcanzar la posición de memoria, el escritorio se detiene.

Cambiar la unidad visualizada - CM/PULGADAS

1. Pulsar simultáneamente las teclas **"1"**, **"2"** y **"Subir"** durante tres segundos y luego soltarlas.
 - = En la pantalla se muestra **S** y un número, p. ej. **S 7**.
2. Pulsar la tecla **"Subir"** hasta que se muestre **S 5** en la pantalla.
 - = En la pantalla se muestra **S 5**.
3. Pulsar la tecla **"SAVE"**.
 - ✓ Si la indicación estaba ajustada a centímetros (cm), se cambia a pulgadas (inch) y al revés.

Restauración de la configuración de fábrica

Esta función permite restaurar el sistema a la configuración de fábrica.

1. Mantener pulsadas las teclas **"1"**, **"2"** y **"Subir"** (durante 3 s).



= En la pantalla se muestra **S 0**

2. Pulsar muy brevemente la tecla **"SAVE"**.



= En la pantalla parpadea **S 0**.

3. Esperar 3 segundos: pulsar la tecla **"Bajar"** hasta que el escritorio esté abajo del todo.



= El escritorio está en la posición más baja.

1. Pulsar la tecla **"Subir"**.



- ✓ El sistema se ha restaurado a la configuración de fábrica.



¡Escanéeme! : Animación de restablecimiento de fábrica



¡El siguiente procedimiento de activación y desactivación del sensor LOGICisp solo debe ser realizado por personal especializado (por ejemplo, el gestor de la instalación)!

Activar y desactivar el sensor LOGICisp

1. Mantener pulsadas las teclas **"1"**, **"2"** y **"Subir"** durante 5 segundos.
 - = En la pantalla se muestra **S** y un número (p. ej. **S4**).
2. Pulsar la tecla **"Subir"** o **"Bajar"** hasta que en la pantalla se muestre **S3**.
 - = En la pantalla se muestra **S3**.
3. Pulsar la tecla **"SAVE"**.
 - = En la pantalla se muestra **ON** u **OFF**.
4. Volver a pulsar la tecla **"SAVE"** para confirmar.
 - ✓ Se han guardado los ajustes de LOGICisp.

4.3 Placa corredera

De forma opcional, el producto Migration SE también está disponible con una placa corredera. La placa corredera permite acceder más fácilmente al canal de cables desde la parte superior de la mesa.



Procure que todos los cables de conexión de los equipos de la mesa de escritorio tengan una longitud suficiente.

La placa corredera solo puede ser manipulada (extraída y montada) por personal especializado autorizado y cualificado. ¡El usuario no la puede manipular!



ADVERTENCIA

¡Peligro de aplastamiento en la placa corredera!

Durante el proceso de desplazamiento, las manos y los dedos pueden resultar aplastados entre la placa corredera y los soportes del tablero.

- ▶ ¡La placa corredera solo puede ser manipulada por personal autorizado y cualificado!
 - ▶ Mantenga las manos y los dedos alejados de los soportes del tablero y de otros puntos peligrosos.
-

4.3.1 Abra la placa corredera

1. Abra los bloqueos de la placa a ambos lados.
2. Extraiga la placa corredera hasta el tope.

4.3.2 Cierre la placa corredera

1. Introduzca la placa corredera hasta el tope.
2. Cerrar los bloqueos de las placas a ambos lados.

5 Errores y averías

5.1 Normas de seguridad

Para la solución de fallos rige lo siguiente:



PELIGRO

¡Descarga eléctrica!

¡El contacto con la tensión eléctrica puede causar lesiones graves e incluso la muerte por descarga eléctrica!

- ▶ Los conectores únicamente se deben conectar y desconectar sin tensión eléctrica.
- ▶ No se debe abrir la carcasa de los siguientes componentes:
 - Unidad eléctrica
 - Columnas
 - Panel de mando



NOTA

¡Riesgo de daños en el equipo eléctrico!

- ▶ No tirar del cable eléctrico para quitar la clavija de la toma de corriente.

5.2 Mensajes de error

Las siguientes tablas le ayudarán a encontrar la causa y corregir el error.

5.2.1 Tabla de mensajes de error del panel de mando de ajuste vertical

Señal/código	Mensaje	Medidas necesarias
No hay luz	El sistema funciona con normalidad	Es posible usar el sistema DM de manera normal
	El sistema no está conectado correctamente	El manual del sistema DM contiene instrucciones acerca de la conexión correcta
La luz roja parpadea	Advertencia - Error del sistema	Suelte todas las teclas y espere 5 segundos. A continuación, intente repetir la acción.
		Desconecte el sistema DM de la alimentación de corriente eléctrica. (Al usar una unidad eléctrica) Desconecte la unidad eléctrica de la conexión de red. Compruebe si hay sobrecalentamiento en la alimentación de corriente. En caso necesario, deje enfriar. Compruebe todas las conexiones de cables y vuelva a conectar el sistema. Si el problema persiste: ■ Realice un "res-tablecimiento manual". ■ Contacte con LOGICDATA.
La luz parpadea en verde	El sistema está arrancando	No realice los siguientes pasos hasta que el LED deje de parpadear. ¡No pulse ninguna tecla!
	Se está restaurando el sistema	
	Tiempo de conexión	

Señal/código	Mensaje	Medidas necesarias
	excedido	
	Se ha detectado una colisión (ISP)	Retire el obstáculo del sistema del escritorio. Retire las cargas innecesarias del tablero de la mesa. Es posible usar el sistema DM de manera normal.

5.2.2 Tabla de mensajes de error del panel de mando de memoria

Señal/código	Mensaje	Medidas necesarias
HOT	Se ha activado la protección contra sobrecalentamiento.	Espere hasta que se hayan enfriado los componentes sobrecalentados.
ISP	El sistema ha detectado una colisión.	Suelte todas las teclas y espere hasta que haya finalizado la función Drive Back.
CON seguido de ERR	El sistema ha detectado un error de conexión.	Suelte todas las teclas y espere 5 segundos. Acto seguido, inténtelo de nuevo. Desconecte la alimentación de corriente eléctrica de la conexión de red. A continuación, desconecte el sistema de la alimentación de corriente eléctrica. Vuelva a conectar el sistema y úselo con normalidad.

Para otros mensajes de error, consulte la guía de usuario detallada en steelcase.com/eu-es

6 Conservación

6.1 Normas de seguridad



Todas las actividades de mantenimiento y reparación deben ser realizadas exclusivamente por personal debidamente cualificado y autorizado.



Todas las operaciones deben realizarse únicamente con herramientas adecuadas.



Si el cable de conexión de red resulta dañado, deberá sustituirlo el fabricante, el servicio de atención al cliente o una persona con cualificación similar para evitar peligros.

6.2 Trabajos de mantenimiento

6.2.1 Comprobación del funcionamiento

Deben respetarse la comprobación de funcionamiento especificada y los trabajos de mantenimiento resultantes.

Los componentes del producto Migration SE deben revisarse periódicamente para asegurarse de que funcionen correctamente. *Se debe prestar especial atención a las conexiones eléctricas:*



PELIGRO

¡Tensión eléctrica!

¡El contacto con la tensión eléctrica puede causar lesiones graves e incluso la muerte por descarga eléctrica!

- ▶ Los conectores únicamente se deben conectar y desconectar sin tensión eléctrica.
- ▶ No se deben abrir las carcasas de los siguientes componentes:
 - Unidad eléctrica
 - Columnas
 - Panel de mando



- **El equipo eléctrico del escritorio debe comprobarse con regularidad. Se debe corregir de inmediato cualquier conexión suelta y los daños en los cables.**
- **Los conectores solo se deben conectar y desconectar sin tensión.**
- **Se debe poder acceder fácilmente a la clavija del escritorio en todo momento.**

Antes de ajustar la altura del escritorio debe asegurarse de que el tablero del escritorio se halle en posición horizontal. Si hay irregularidades en el suelo, utilice los tornillos de ajuste de las patas para corregir la posición del tablero del escritorio.

¡Preste atención a que no haya ningún objeto en la zona de movimiento de la columna elevadora!

Intervalo	Punto de control	Control de funcionamiento	Estado necesario	Medidas (si procede)
Al realizar el	Piezas de la	Posición de la	Columnas de	Soltar los

Intervalo	Punto de control	Control de funcionamiento	Estado necesario	Medidas (si procede)
montaje	estructura	columna de elevación	elevación introducidas por completo en la estructura horizontal y atornilladas	tornillos, colocar las columnas de elevación correctamente (dirección & cable) y apretar los tornillos
antes de cada ajuste de altura	Entorno inmediato del escritorio	Controlar la distancia de seguridad	No hay objetos en la zona de movimiento vertical	Retirar los objetos
	Placa de la mesa de escritorio	Comprobar que esté totalmente horizontal	horizontal	Corregir la posición con los tornillos de ajuste de las patas
Periódicamente	Conexiones de los cables eléctricos	Controlar si hay daños en el aislamiento	No hay daños	Cambiar las conexiones
	Aislamientos de los cables eléctricos	Controlar si hay daños en el aislamiento	No hay daños	Sustituir el cable
	Entorno de los cables eléctricos	Controlar la distancia a objetos calientes (p. ej. radiadores)	Distancia suficiente	Establecer la distancia

6.3 Limpieza y cuidado



NOTA

¡La humedad puede causar daños en el panel de mando y la unidad eléctrica!

- Mantener el panel de mando libre de humedad.
- Mantener la unidad eléctrica libre de humedad.

Tenga mucho cuidado de que únicamente se utilicen productos de limpieza y cuidado que sean adecuados para los materiales relevantes (madera, plástico, metal, etc.).

- ▶ Limpiar las superficies del escritorio con regularidad y si están visiblemente sucias.
- ▶ Limpiar con regularidad los componentes visibles y ocultos (también accesorios) utilizando productos de limpieza adecuados para los materiales.

Recomendamos eliminar cuidadosamente la abrasión en las columnas elevadoras con "borrador de suciedad (esponja mágica, esponja borradora o similar)".

7 Asistencia técnica

Suministro

El escritorio se suministra en nombre del fabricante.

Reparaciones y piezas de repuesto

Puede adquirir piezas de repuesto y accesorios originales a través del fabricante.

Si no logra corregir algún fallo o error, le rogamos que se ponga en contacto con el servicio de atención al cliente:

Steelcase GmbH

Brienner Strasse 42

80333 Múnich

ALEMANIA

LineOne EMEA

Teléfono: +49 (0) 80 31 405 – 111

Correo electrónico:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Pie de imprenta

Fabricante

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 Múnich, Alemania

Teléfono: +49 (0)8031 405-0

Fax: +49 (0)8031 405-100

Correo electrónico: info@steelcase.com

Web: www.steelcase.com

Copyright

Quedan prohibidas la difusión y el uso publicitario de cualquier extracto o copia del presente documento sin la autorización por escrito de Steelcase.

Como parte de una documentación técnica, este documento está sometido a la legislación relevante sobre propiedad intelectual.

Responsabilidad

Steelcase no asumirá ningún tipo de responsabilidad si se da cualquiera de las condiciones que se indican a continuación:

- Uso del producto de forma contraria a lo previsto.
- Uso del producto con fines que excedan su funcionalidad original como mueble de oficina.
- Uso del producto si los dispositivos de seguridad y protección no funcionan correctamente o están averiados.
- Montaje incorrecto por parte de personal no autorizado.
- Uso de componentes y adaptadores que no procedan de Steelcase. No se garantiza que la construcción y el acabado de las piezas de otras marcas sean conformes con los requisitos y la seguridad.
- Proyectos de proveedores ajenos que provoquen un evidente uso incorrecto del producto.
- Modificación no autorizada de la estructura y el diseño del producto.
- Aplicación de cargas al producto que excedan los límites especificados por el fabricante.
- Realización deficiente de las tareas de mantenimiento, realización por parte de terceros o realización por parte de personal no cualificado.
- Fallos en el control de los componentes del producto (comprobación del funcionamiento).
- Errores en la eliminación y el reciclaje del producto o los materiales de embalaje.
- Venta a una tercera parte sin entregar también el manual de instrucciones.
- Catástrofes provocadas por agentes ajenos o casos de fuerza mayor.

Cuando deban realizarse trabajos exhaustivos de montaje, mantenimiento y eliminación, se deberán utilizar los servicios de personal especializado cualificado.

